

# JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regole  
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.  
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.  
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:  
„JÓESTÉT!” Újságkiadóvállalat R.-T.  
Feladós szerkesztő és igazgató:  
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. Szeptember 23.  
VII. évfolyam 251. szám.

Péntek

## Európa sorsdöntő órái kezdődnek ma délután Godesbergben

Hitler kancellár és Chamberlain miniszterelnök második találkozója — Prága minden feltétel nélkül elfogadta az angol-francia tervezetet — Radióbeszédben indokolta meg Vavrecka propaganda miniszter a kényszerű lépést Lengyelország követelését

(BERLIN.) (DNB) A világ közfigyelmét ismét Németország, illetve Godesberg felé terelődik, ahol Chamberlain angol kormányfő és a Führer újabb megbeszélésre ülnek össze. A godesbergi vidék már is a történelmi jelentőségű esemény hatása alatt áll. Köln, Bonn és maga a kis üdülőhely teljes zászlódszben várják a magas vendégeket. Már eddig is több, mint 100 külföldi újságíró és fotóriporter érkezett oda, akiknek elszállásolásáról a helyi hatóságok a legmesszebbmenőleg gondoskodtak. A sajtóközvetítők mind a legtekintélyesebb lapok munkatársai és ez is igazolja azt a rendkívüli fontosságot, amelyet ez a találkozó jelent. Chamberlain miniszterelnök útjáról még mindig különböző verziók vannak forgalomban. Egyesek szerint a brit miniszterelnök mégis hajón teszi meg az utat és vonaton folytatja azt Godesberg felé, a másik verzió szerint repülőgépen jön és kísérői ugyanazok lesznek, akik első útja alkalmával is vele voltak. A croydoni repülőtéren mindenestre készen áll az a gép, amelyet számára kijelöltek, de készen várja az indulást a szalonkocsi is, amely a legközelebbi kikötő felé szállíthatja. A német sajtót természetesen a godesbergi „napok” foglalkoztatják a legélénkebben. Hangjukból megállapítható, hogy egyformán az érdeklődés előterében áll a szudétánemet, a lengyel, a magyar, de még a tót és ruthén nemzetiségi kérdés is. Általános a vélemény, hogy minél tovább tart a válság, annál nehezebb a békés megoldás és annál elképzelhetetlenebb a megfelelő lelki harmonia visszaállítása. Ugyanakkor Londonból közlik, hogy Chamberlain miniszterelnök a közhit szerint kedvező választ fog elvinni magával a Führernek és pedig úgy London, mint Páris nevében. Az azonban más kérdés (jelenti a Reuter), hogy a csehszlovák kormány valóban felismeri-e a gyors cselekvés szükségességét, mert csak így kerülhető el az a konfliktus, amely újabb világégéshez vezethet. A háború és béke kérdése még nem dőlt el tehát — mondják Londonban — és könnyen meglehet, hogy jó néhány nap telik el, amíg az emberiség végre bizonyosságot szerezhet erről. Párisból viszont a Havas azt jelenti, hogy a csehszlovák kormány látszólagos engedményei mellett is még mindig habozik, mert azt reméli, hogy bizonyos idő múltán kedvezőbb megítélés kerekedik felül Londonban és Párisban számára. Ugyanakkor a Havas iroda közli, hogy Prága nem reméli Chamberlain látogatásától kedvezőbb fordulatot. Feszült érdeklődés előzi meg a brit-német megbeszélést Budapesten és Varsóban, ahol tegnap nagy tüntető gyűléseket tartottak,

amelyeknek szónokai Londonhoz intézték az igazságos elintézését sürgető kéréseiket. Nem kisebb az érdeklődés Romában és Brüsszelben sem, ahol a sajtó ugyszólván kizárólag csak az angol-német találkozóra foglalkozik és azt a világtörténelem egyik legkiemelkedőbb eseményének fémjelzi.

MA DÉLELŐTT INDULT UTNAK  
CHAMBERLAIN MINISZTER-  
ELNÖK

(LONDON.) (Reuter.) A brit kormány által kiadott hivatalos értesítés szerint Chamberlain miniszterelnök ma délelőtt indult el repülőgépen Londonból. El kísérték útjára Wilson, Strang és

Patrick, akik az első találkozón is részt vettek. Godesbergben csatlakozik hozzájuk Henderson berlini brit nagykövet a követség két tisztviselőjével, továbbá a kölni brit konzul is két attaséjával. Godesbergben a miniszterelnök a Kurhotel Petersbergben fog lakni, ahol az első emeleten lakosztályt foglaltak le számára. A megbeszélések, a terv szerint, 2-3 napot vesznek igénybe. Londonban biztosra veszik, hogy Chamberlain miniszterelnök hazatérte után azonnal egybehívja a parlamentet, sőt azt sem tartják kizártnak, hogy rádióon keresztül közli tárgyalásait a Führerrel és körvonalazza a brit kormány további állásfoglalását.

## Ma kezdődnek a megbeszélések

(GODESBERG.) Hitler német birodalmi vezér és kancellár megérkezését délelőtt 10 órára várják, míg Chamberlain angol miniszterelnök délelőtt 11 órakor érkezett meg Kölnbe, a honnan autóval folytatta útját Godesbergbe a Hitlerrel való második találkozóra. Az angol miniszterelnök és a birodalmi vezér első megbeszélése ma, csütörtökön délután 3 órakor lesz a Drensen-szállodában. Az eredeti tervtől eltérően lemondtak arról, hogy akár Hitler, akár pedig Chamberlain angol miniszterelnököt ünnepélyesen fogadják a nagy érdeklődéssel kísért második találkozásra való megérkezésük alkalmából.

CHAMBERLAIN RÁDIO-  
BESZÉDET MOND

(LONDON.) Chamberlain angol miniszterelnök közlebből rádióbeszédet fog tartani, amelyet a világ összes rádióállomásai közvetítenek. A rádióbeszédben Chamberlain tájékoztatni fogja Európa népet az általános helyzetről, a csehszlovákiai kérdés megoldási módokról. Hogy az angol miniszterelnök mikor tartja meg nagy érdeklődéssel várt rádióbeszédét, arra vonatkozólag még nem érkezett hivatalos jelentés.

DÉLUTÁN 4 ÓRAKOR

(ODESBERG.) Újabb hivatalos jelentés szerint Chamberlain angol miniszterelnök és Hitler német birodalmi vezér és kancellár mai, csütörtöki első megbeszélése nem délután 3 órakor, hanem délután 4 órakor kezdődik.

IZGALMAS LONDONI NAP

(LONDON.) (Reuter.) A tegnap huszonnégy óra a legizgalmasabb napja volt a brit kormánynak. Chamberlain miniszterelnök délelőtt megbeszélést folytatott Hoare, Simon és Halifax miniszterekkel, majd később bevonták a tanácskozáshoz Inskip nemzetvédelmi, Belisha honvédelmi, valamint

Kingsey Wood légvédelmi minisztereket és a vezérkarok főnökeit. Ez a megbeszélés délután 3 óráig tartott. Félnégykor már ismét együtt ült a minisztérium, ezuttal valamennyi tagjával. Hat órakor Chamberlain miniszterelnök VI. György uralkodóhoz lépett és ott jelentést tett a megbeszélésekről, amelyek kizárólag a csehszlovákiai kérdéssel foglalkoztak. Utána vissza sietett a Downing Streetre és fogadta a lengyel követet, aki a varsói álláspontot ismertette vele. Megjelent ugyanakkor nála Grandi gróf olasz nagykövet és Portugália megbízottja is. Este folytatták a minisztertanácsot, amely 10 órakor ért véget. Ekkor Attlee őrnagy, a parlament ellenzéki vezére jelent meg Chamberlain előtt, aki közölte a brit kormány egységes állásfoglalását a csehszlovákiai kérdést illetően. Ugyanakkor a lengyel követ Halifax külügyminiszterrel tárgyalt és közölte vele, hogy Varsó ugyanazt az eljárást követeli, mint Berlin a szudéta kérdésben. Ha tehát Berlin területet kap, úgy 6 igényt tart Teschen és Szilézia lengyelakta vidékeire.

PÁRISBAN IS

(PÁRIS.) (Havas.) A baloldali pártok parlamenti csoportjainak intézőbizottsága tegnap Párisban ülést tartott, amelynek folyamán határozati javaslatot akartak elfogadtatni a parlament sürgős összehívását illetőleg. A kommunista párt és az unionista pártok képviselői azonnal megszavazták az indítványt, de a radikális szocialista párt megbízottai ezt a párt intézőbizottságának határozatától tették függővé. Ebből a célból pénteken a radikális szocialista pártot összehívják.

MUSSOLINI ÚJABB BESZÉDE

(RÓMA.) (Stefani.) A Duce Velence-tartományi körutja során újabb beszédet tartott, amelyben hosszasan foglalkozott a csehszlovákiai helvzettel. — Hogy a csehszlovák köztársaság

— mondotta többek között — ebbe a mai helyzetébe került, annak nem is annyira kormánya, hanem azok voltak az okozói, akik azt hitték, hogy annyi különböző nemzetiséget lehet egy közös rendszerbe kényszeríteni. Prága kénytelen volt elfogadni a brit-francia javaslatot, de ez nem ment nemzetközi izgalom nélkül. Ezekben az időkben mutatkozott meg igazán az új Olaszország arculata. Egyetlen nép sem volt, amely úgy megőrizte volna nyugalalmát, mint az olasz, amely már nem különböz, hanem egységes. Ma csupa olyan olaszt látok, aki egységben és habozás nélkül kész a liktorok jelvénye alatt legelszántabb harcokra is.

RÓMA BIZAKODÓAN ÍTELI  
MEG A HELYZETET

(RÓMA.) (Stefani.) Olasz politikai körök bizakodóan ítélik meg a helyzetet, amelyet tökéletesen elintézettnak látnak ha Varsó és Budapest kérését, is maradéktalanul teljesítik. A Giornale d'Italia szerint, Csehszlovákiában egyetlen paraszat sem szabad a hamu alatt tartani többé, ha nem akarják azt, hogy a jelenlegi helyzet megismétlődjék. Fel kell számolni a jelenlegi nehézségeket és módot kell adni arra, hogy a köztársaság minden nemzetisége önkakaratára szerint boldoguljon — fejezi be cikkét a lap.

A MAGYAR POLITIKUSOK  
NÉMETORSZÁGI UTJA ÉS A  
NEMZETKÖZI SAJTÓ

(LONDON.) (Reuter.) A nemzetközi sajtó az európai válság rendezési lehetőségével foglalkozva, rendkívül nagy fontosságot tulajdonít Imrédy magyar miniszterelnök és Kánya Kálmán külügyminiszter obersalzbergi látogatásának. A Times szerint a látszólag hirtelen és váratlanul jött látogatásra a helyzettel ismerős körök feltétlen bizonyossággal számíthatnak, mert azt természetesnek kell találni, hogy Budapest és Varsó mindent elkövetnek a Csehszlovákiában élő magyarok, illetve lengyelek érdekeinek megvédésére. A Manchester Guardian úgy véli, hogy Chamberlain miniszterelnök nem hagyhatja figyelmen kívül a magyarok és lengyelek helyzetét, mert különben fél munkát végezne és a bonyodalom egyáltalában nem szűnne meg. Hasonlóképpen ír a Daily Telegraph and Morning Post is, amely még hozzáfűzi, hogy a többi kisebbség panaszait illetőleg francia részről is kellő megértés mutatkozik. A párisi sajtó is igyekszik a természetesség látszatát megrögzíteni, a Matin azonban megjegyzi, hogy Budapest és Varsó kívánságait illetőleg minden attól függ: mit határoznak Hitler kancellár és Chamberlain miniszterelnök? A Paris Soir azt írja, hogy Imrédy és Kánya látogatása újabb bonyodalomnak kezdetét jelenti, amelyet feltétlenül eliminálni kell és pedig békés alapon, hogy a tökéletes elrendezés megvalósítható legyen. Hasonlóképpen ír az Intransigant és az Echo de Paris is. A kommunista hivatalos Humanite éles szemrehányást intéz London és Páris kormányaihoz, amelyek szerint akkor vesztették el a közép-európai események irányításának gyeplőit, amikor az Anschluss fellett egyszerűen elsiklottak.

Feltűnően kedvező hangon írnak a német lapok. A Börsenzeitung kiemeli,

# Látogassa meg

vételkötelezettség nélkül

# Sirman

## posztóáruházát

Cluj, Reg. Marla 26.  
TELEFON 1760.

hogyan a látogatás a zárt egység jele. Berlin, Budapest és Varsó egy vonalon haladnak, mert érdekeik a végleges elintézését sürgetik. Az Angriff tudni véli, hogy Anglia és Franciaország szeretnék volna a probléma megoldását csak a szudétákat illetően megkísérteni, de most már belátták, hogy ez nem vezethet jóra és ezért bizonyos, hogy Chamberlain figyelme erre a tere is kiterjed. A Nachtausgabe jogosnak minősíti a többi kisebbség követeléseit és megjósolja, hogy a kérdés közös szemszögből véve is egy időpontban nyer rendezést. Az Essener Nationalzeitung azt írja, hogy Németország teljes mértékben igazoltnak látja Budapest és Varsó azon kívánságát, hogy a kérdést egyidőben és megegyezésre intézzék el. Lehetetlen a lap szerint, hogy ezt Rómán kívül, amely a teljes mértékben totális megoldást javasolja. London és Páris észre ne vették volna. Hosszu és feltűnő cikkekben ismertették a látogatást az olasz lapok. A Giornale d'Italia véleménye az, hogy London és Páris semmi körülmények között sem hagynak nyitott kérdést többé ez ügyben, mert akkor minden kisértetű csak részreménynek számíthatna, amely önmagában omlanék össze. A Messagero azt írja, hogy a Felvidéken egyre érezhetőbbé lesz az izgalom és a magyar párti vezetők mindent elkövetnek oly irányban, hogy a kommunisták tulkapásai miatt feltűnő tömegeket nyugalomra bírják. A semleges sajtó biztosra jósolja a csehszlovákiai probléma közös és minden részre kedvező megoldását. A Berlingske Tidende tudni véli, hogy Chamberlain miniszterelnök Hitler kancellárral a többi kisebbség ügyét is megvitatta, vagy legalább is puhatolózik oly irányban, hogy a Führer mily mértékben kötelezte el magát a lengyelek és a magyarok mellett.

### PRÁGA A KÜLÖNBÖZŐ HIREK ÉS FELTEVÉSEK IZGALMÁBAN

(PRÁGA.) (Reuters.) A csehszlovák fővárosban tegnap a legkülönbözőbb hírek és feltevések izgatták az amugy is igen ideges közhangulatot. A baloldali sajtó ellenállásra biztatta az ideológiailag hozzá közelálló parlamenti képviselő- és pártcsoportokat, de amint a Ceteka közli, Hodza miniszterelnök szilárdan kitartott előző álláspontra mellett és nem engedte pillanatig sem befolyásoltni magát. Későbbi jelentés szerint a kormány teljesen a védekezés álláspontjára helyezkedett. Ezt igazolja a cseh rádióleadók azon jelentése, hogy „katonáink határainkon fegyverrel a kézben és ravaszra tett ujjakkal állanak készen a védekezésre. Mi nem támadunk és a végsőkéig megőrizük a védekező jellegét”.

### BEZÁRTÁK A TÖZSDÉT

(PRÁGA.) (Ceteka.) Az izgatott közhangulatra való tekintettel bizonytalan időre bezárták a tőzsdét. Ugyanakkor megnyugtató közleményeket adtak ki.

### „ELARULTAK BENNÜNKET”

(PRÁGA.) (Ceteka.) A csehszlovák

sajtó igen elkéseredett hangon ír a fejleményekről és különösen Anglia és Franciaország kormányait támadják. A Venkov szerint, most már nyilvánvaló, hogy nyugati szövetségesei elárulták a köztársaságot és Moszkva is a passzívitás álláspontjára helyezkedett.

### MINDEN FENTARTÁS NÉLKÜL

(PRÁGA.) A cseh kormány részéről

## A csehszlovák kormány feltétel nélkül elfogadta a brit-francia javaslatot

(PRÁGA.) (Ceteka.) A csehszlovák kormány tegnap délután 5 órakor átnyújtotta a hajnali demarsra elkészített válaszejegyzékét és ebben teljes egészében, feltétel nélkül elfogadta a brit-francia javaslatot. Az erre vonatkozó hivatalos közleményt azonban egészen az esti órákig nem tették közzé, mert attól tartottak, hogy az amugy is rendkívüli feszültség általános forrongást fog előidézni. A közönség azonban mégis értesült az eseményről és csakhamar tömegekbe verődött az uccán és tüntetni kezdett. A Vencell-palota előtt egy 600 főnyi diákcsoport gyűlt össze és „nem adjuk meg magunkat”, „éljen Sirovi tábornok” kiáltásokkal olyan fenyegető magatartást tanúsított, hogy a karhatalom kénytelen volt erőszakot alkalmazni szétosztatásukra. A kirakatokban nagy térképek jelentek meg a nemzetiségek lakhelyeinek megjelölésével, amelyeket vitatkozó tömegek vettek körül. A hatóságok rendeletére bevették a térképeket. Végre este fél 8 órakor közzétették rádió út a brit-francia feltételek elfogadását.

### A DRÁMAI ELŐZMÉNYEK

(PRÁGA.) (Ceteka.) Benes köztársasági elnök, mint tudvalevő, kedden délelőtt saját kezűleg írt levélben kért segítséget Daladier miniszterelnöktől és a levelet repülőgéppel vitte Párisba. A francia miniszterelnök azonban a londoni megbeszélések alapján kitért a válaszáadás elől és ekkor már nyilvánvalóvá vált, hogy Franciaország telje-

kiadott újabb hivatalos jelentés ismételt hangsúlyozza, hogy Anglia és Franciaország demarsára adott válasz nem tartalmaz semmiféle fentartási pontozatot. A válaszejegyzék végén azonban a cseh kormány annak a reményének ad kifejezést, hogy ha Csehszlovákia fegyveres támadás érne, Anglia és Franciaország megfelelő katonai erővel fog segítségére sietni.

sen átengedte a kezdeményezést és intézkedést Nagybritanniának.

### LENGYELORSZÁG KIVÁNSÁGAI

(VARSÓ.) Lengyelország prágai követé szerdán este jegyzékét adott át Krofta csehszlovák külügyminiszternek, amelyben a lengyel kormány közli, hogy várja azokat az intézkedéseket, amelyekkel az új rendszert bevezetik Csehszlovákia számára azokon a területein, ahol lengyelek laknak.

### ÖSSZEHOVJÁK A NEMZETI TANÁCSOT

Prágai rádiójelentés szerint közlebről összehívják a cseh nemzeti tanácsot, amely előtt ismertetni fogják az angol-francia megoldási javaslatot és a cseh kormány kérni fogja a nemzeti tanácsot, hogy fentartás nélkül fogadja el ezt a megoldást.

Előkészítik a közvéleményt (PRÁGA.) (Ceteka.) Tegnap délelőtt az izgalmas államtanács után Vavrečka propagandaügyi miniszter magához kéréte a sajtó tudósítóit és előttük a következő nyilatkozatot tette:

— A helyzet a köztársaságra nézve drámaivá alakult, de kérem kell önöket őrizniük meg nyugalmukat és ne idézzenek elő pánik-hangulatot. A megsegítés kérdésében ugyanakkor London és Páris részéről nem remélünk visszautatásban részvételünk és Moszkva teljes rezerváltságot mutat, úgy hogy a kormány kénytelen a fájdalmas utat választani, hogy az állam további létét biztosíthassa.

### MUNKÁS MOZGÓBAN

Csütörtök, péntek és vasárnap 3, 6 és 9, szombaton, szept. 24-én bál miatt nincs előadás.

(M. 24)

### (Titkos küldetés)

Izgalmas kémdráma. Fősz.: Herbert Marshall és Gertrude Michael.

### A PÉNZ

Társadalmi dráma. Zola Emil regénye. Fősz.: Pierre Richard Willm és Olga Tschechowa.

## Krofta átadja a válaszejegyzékét

(PRÁGA.) (Ceteka.) Délután öt órakor Krofta külügyminiszter magához kéréte a brit- és francia követeket és közölte velük, hogy a csehszlovák kormány kényszerhelyzetében elfogadja a demarsban közölt javaslatokat, ugyanakkor a sajtó előtt kijelentette, hogy ezzel a válaszáddal megindul a gyakorlati kivitel módjaitainak megbeszélése. A kormány az állam életének biztosítására való tekintettel, — mondotta Krofta külügyminiszter, — el van szánva arra is,

hogyan minden ellenkezést erőszakos uton nyomjon el és ezért ha szükség lesz rá, a cseh lakta területeken is kihirdetik az ostromállapotot.

Tárgyalás a szlovákokkal (PRÁGA.) (Ceteka.) Közben Benes elnök maga kezdett tárgyalást a szlovák néppárttal, amelynek részéről dr. Sidor és Tiso vettek részt a megbeszélésen. Az államfő nagy horderejűnek változott az utolsó pillanatbeli megegyezést és megszemenő kedvezményeket helyezett kilá-

tásba. A tót delegátusok azzal távoztak, hogy tovább folytatják a megbeszéléseket.

Este fél nyolckor közzétették a demars elfogadását

(PRÁGA.) (Ceteka.) A csehszlovák kormány a világtörténelmileg fontos lépést este fél nyolc órakor (romániai időszámítás fél kilenckor) tette közzé a rádióleadókön a demars elfogadását. A közlés a következőképpen hangzott:

A már hetek óta tartó válság döntő fordulat elé érkezett. Anglia és Franciaország kormányai azonnali olyan lépésre kényszerítették a kormányt, amely szerintük egyedül alkalmas a megoldásra. Ez a lépés pedig súlyos veszteséget jelent a köztársaságra nézve. A kormány mérlegelve a helyzetet, hogy az állam további létét biztosíthassa, beleegyezett a feltételekbe, mert

1) London és Páris tehát nyugati szövetségesei csakis a meghozott áldozatok árán voltak hajlandók további biztonságát garantálni,

2) mert Oroszország csak abban az esetben lett volna hajlandó fegyveres segítséget nyújtani, ha Népszövetség Németországot támadó félnek minősíti.

Ezek után mást tenni nem lehetett, minthogy el kellett fogadni a feltételeket, amelyek mellett az új keretek között az állam fennállása és fejlődési lehetősége biztosítható lesz.

### Viszonylagos nyugalom

(PRÁGA.) (Ceteka.) A rádióközlést, amely csak azt erősítette meg, amit a cseh közvélemény már amugy is sejtett, viszonylagos nyugalom követte. A legutolsó jelentés szerint rendezettség az éj folyamán sehol sem történt, csak a szudéta-német területekről érkezett néhány ösztentüziás közlés.

### EGY CSEHSZLOVÁK MONITOR ESETE

(BUDAPEST.) A DNB jelentése szerint, tegnap délután egy csehszlovák „CM 21” jelzésű dunai monitor, amelynek a komáromi cseh parton volt az állomáshelye, kikötött a magyar oldalon. A monitor szudéta-német parancsnoka és legénysége jelentkezett a magyar hatóságoknál, amelyek a cseh gőzöst zárlat alá helyezték, illetve elköbölták.

### AMERIKA SZÁMOL EGY EURÓPAI HÁBORU LEHETŐSÉGEVEL

(BUCURESTI.) Az Északamerikai Egyesült Államok kormánya körrendeletet intézett összes európai követségeihez, hogy kellő időben tegyék meg — esetleges háború kitörése esetére — a külföldön élő amerikai állampolgárok védelmére a megfelelő intézkedéseket. Az amerikai kormány rendeletével Hill bard, a bucarestii amerikai követ tegnap értekezletre hívta össze a román fővárosban élő amerikai állampolgárokat és a Romániában működő különböző amerikai egyesületek és intézmények vezetőit, akiket tájékoztatott az amerikai kormány rendeletéről és azokról a fogatatosítandó intézkedésekről, amelyek európai háború esetén célirányosnak mutatkoznak a Romániában élő amerikai állampolgárok érdekeinek vagyoni- és életbiztonságának biztosítására.

## Csilla os est

A fecskékről azt mondják, hogy nekik a mi földünk az igazi, általuk hűn szeretett hazája. Itt élnek teljes vidorságban és itt csicsereg először az élet tavaszán legalább két nemzedék egy-egy családban. Két hazájuk van, de ezt szeretik igazán.

Az én lelkemben is kétfajta csillagos ég él: a kopenhágai s a medesári, a dániai s a szülőföldemé. Ott fenn északon csodálatos az esti tenger, olyan, mint a leggyönyörűbb majdnem fehér acéltükrő Gyermekek korom meséi a fehér asszonyokról egyszerre meglevenednek ennek tündéres látásakor. S adán parton tényleg ott látszik a sajátos angyalalak fenn a levegőben. És fenn a magasban a csillagos ég. Alig látszik itt-ott a legnagyobb csillagok némelyike. Augusztusban vagyok s nem szípkóznak szét szóródó fényükkel a lefutó „csillagok.”

Medesáran azonban hátradőlök a hegy tetején s beléfurom két szemem a nagy mindenség végtelen távlatába. Látok ezermillió csillagot látom a hadak útját s bámuldozom a láttára „hullanak alá a lefutó csillagok.” Kéig ég fényes, ragyogó csillagokkal s nemsokára felbukkan az ég karimája fölé a rózsaszínű hold, e sápadt barát.

Elmerengve beleérezem magam a Universumba s minden csupa csillag, csupa fény, tökéletes csillagos este.

Azonban a szomszéd erdő melletti tisztásról éjjeli kürt szakgatott hangja hangzik s utána emberi kiáltások. Visszaáll lelkem a földre s tudom, hogy ember vagyok és embertársam töröküzését őrzí a vaddisznótól és a borzától. Nem éppen minden csillag e földön vannak fekete foltok is, van kín, van bánat és van öröm.

Petőfi valamikor a rabolni menő zsványt társította az estével (a szerető szívű ifjakat is) s Kant, a nagy német bölcselő az erkölcsi világrendet. Olyan volt előtte a csillagos est, az ég a csillagokkal, a mindig ragyogó gyönyörű csillagokkal, mint az ember előtt s az ember számára az erkölcsi eszménykép és erkölcsi világrend.

Szép is a csillagos este otthon. Egyedül, vagy családdal önfeláldozóan bámulom e szép világot az ezernyi ezer ragyogó csillag varázslatos tükrében s közben-közben... erősebben vagy elhallgatva hallgatok a szerelmes legény éjjeli nótájára, aminő fujja a nép gyönyörű dalát. „Csillagos ég, merre van az én hazám”, „Sűrű csillag ritkán ragyog az égen” mind a csillagos esttel foglalkoznak.

Milyen nagy baj, hogy a városi fiatalok pedig a modern emberiség nagyobb részét alkotják, nem ismerik, nem bámulják és nem szeretik ezt a csillagos estét.

Ez a csillagos este adja nekem az erőt, hogy máson segísek, hogy más báját megértsem, hogy más dologgal foglalkozzam, hogy önzetlen és támogató testvér lehessenek.

Ne feledjétek a szülőfalu csillagos estét. Ne feledjétek, becsljétek meg, szeressétek és támogassátok falutok népét. A nép az emberiség tengere. E tenger fölött ragyog szebben a csillagos est. Műveljétek s ápoljátok a népet.

Dr. Kiss Elek

## A kolozsvári Román Nemzeti Színház kegyeleti ünnepélyt rendez Goga Octavian emlékére

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A Román Nemzeti Színház dr. Victor Papilian egyetemi tanár irányítása mellett nagyszabású művészi programot valósít meg az új színházi szezonban. Az ünnepélyes megnyitás szeptember 27-én este lesz, amikor az elhunyt Goga Octaviannak, a kiváló államférfiúnak és költőnek „Manole mesete” című darabjával nyitja meg az új színházi évadot. Az ünnepélyes megnyitáson kegyeleti ünnepség is lesz az elhunyt Goga Octavian emlékére, melyen részt vesznek az összes kultúregyesületek és a hatóságok képviselői is. A Román Írók Egyesülete nevében Ion Agarbi, Ceanu fog emlékeztetést tartani, míg az erdélyi és bánáti írók nevében Leonard Divarius tart megemlékezést Goga Octavianról.

## Nincs szó a munkás-szakszervezetek felosztásáról!

— mondja Bruder Ferenc, a szakszervezeti tanács tartományi főtitkára

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A minisztertanács, mint jelentettük, elfogadta a munkügyi miniszter által előterjesztett új szakszervezeti törvényt, mely megszünteti az eddigi szakmai testületeket és új alapokon szervezi meg a munkások szindikátusait. Ezzel kapcsolatban tegnap az a hír terjedt el, hogy rövidesen sor kerül az összes szakszervezetek felosztására. Ez ügyben Bruder Ferenc tartományi titkár a következő kijelentést tette:

— Felosztásról szó sincs. A szakszervezetek változatlanul teljesítik kötelességüket. Az új szakszervezeti törvény szövegét még nem ismerjük és így nem is szólhatunk hozzá. Ahogy a törvénytervezet nyilvánosságra kerül, az ügyben országos tanácskozások lesznek.

Ma csütörtökön premier!

SELECT-MOZGO

Ma csütörtökön premier!

ZARAH LEANDER

Különös szépségű és érdekes hangú svéd művész legújabb alkotása:

LA HABANERA

Csodálatosan szép film egy gyermekéért küzdő anya életéről. Eredeti felvételek Teneriffa gyönyörű környékéről. Spanyol zene. Spanyol táncok. Izgalmas bívaviadatok.

## Kolozsváron ma este fejeződnék be az írásbeli érettségi vizsgálatok

Három bizottság előtt 274 jelölt írt írásbeli dolgozatot

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Szerdán reggel 8 órakor Kolozsváron három bizottság előtt kezdődtek meg az őszi pótereti ségi vizsgálatok.

Az erdélyi magyar iskolák szempontjából legnagyobb figyelem a négyes számú bizottság munkáját kísérte, amely a Regina Maria gimnáziumban kezdte meg működését Daicovici C. egyetemi tanár vezetésével, Stupeanu Viorica (román), Micsa Cornelia (francia), Grahariu Natalie (földrajz), Maior D. (filozófia), Groza Francisc (latin) Pop Florica (természettudomány), Crisan Iacob (számítás) és Marcusanu Emil (fizika-kémia) tanárok közreműködésével. A bizottsága előtt 7 intézet 76 növendéke jelentkezett, mégpedig a kolozsvári református fiugimnázium 13, ref. leánygimnázium 9, római kath. fiugimnázium 17, Marianum 8, unitárius gimnázium 12, zilah református fiugimnázium 7 és a beszercei evangélikus-lutheránus fiugimnázium 9 tanulója. A tanfelügyelőség utján jelentkezett 1 jelölt.

Szerdán reggel a jelöltek a román nyelvből és irodalomból írásbeli vizsgát tettek. A következő tételeket kapták: 1. A román néplelek képviselői az irodalomban; 2. A kritika szerepe a román irodalom fejlődésében; 3. Erdély nemzeti kulturális élete a 18. század második felében. A diákok a román írásbeli dolgozat befejezése után szerdán délután a franciából írtak dolgozatot, ma délután pedig a számításból és a latinból. Az írásbeli érettségi eredményeit pénteken este hirdetik ki és szombaton kezdődnek meg a szóbeli vizsgálatok. Először a legtávolabbi eső intézetek tanulói vizsgáznak.

A harmas számú bizottság a Baritiu-gimnáziumban működik. Itt a Popovici Alexandru egyetemi tanár (román) elnöksége alatt L. Voiculescu (francia), Mihail Somproine (történelem), Mihail Lipan (földrajz), Reit Ilariu (filozófia), Nemes Leontin (latin), Gherghisor Fl. (természettudomány), Cioflec Victoria (fizika-kémia), tanárokból álló bizottság előtt 150 diák jelentkezett az érettségi vizsgálatokra. A jelentkezők száma intézetek szerint így oszlik meg: Baritiu gimnázium Kolozsvár 40, Pedagógiai szeminárium 19, Regina Maria I. Principesa Ileana 9, Petru Maior gimnázium Szamosujvár 22, Odobescu gimnázium Beszterce 15 és Cosbuc gimnázium Beszterce 18. A jelöltek szerdán délután a román írásbeli a következő tételeket kapták: 1. Kogalniceanu és kortársai a történelemben és az irodalomban; 2. Caragiale lélekelemző műve; 3. A hegyeken inneni románság szerepe a román irodalomban. A jelöltek ma a francia nyelvből és a számításból tesznek írásbelit. Még ma, pénteken kihirdetik az eredményt és holnap megkezdődnek a szóbeli vizsgálatok.

A kereskedelmi érettségi vizsgálatok a Saguna uccai kereskedelmi iskolában kezdődtek meg. Itt a G. Iuga kolozsvári akadémiai tanár (számítás) elnöksége alatt működő Garabeth (román) Tudoran Clementa, Zavergiu Venera (áruiismeret), Popescu Voicesti (könyvelés), Tinjaru (jog), Ionel Precup (angol), Ion Ghergel (német), Stefan Pasca (olasz) tanárokból, illetve tanárokból álló bizottság előtt 90 jelölt jelentkezett ezek

közül 48 régi és 42 új. A jelöltek szerdán délután a kereskedelmi ismeretekből, délután a román nyelvből és irodalomból és a kereskedelmi levelezésből végezték el írásbeli dolgozataikat, míg ma az áruiismeretből és a modern nyelvekből fognak vizsgálni. Az írásbeli dolgozatok elvégzése után a bizottság konferenciára ül össze, ezután kihirdeti az eredményt. A szóbeli vizsgálatok valószínűleg szombaton fognak megkezdődni.

## Hodor dr. a villamosmű igazgatóságának új tagja

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A villamosmű igazgatóságában Pop Victor dr. városi főjegyző megbízatása lejárt. A megüresült igazgatósági helyre Filipescu Richard polgármester Hodor Tiberiu dr. kolozsvári ügyvédet nevezte ki, akinek beiktatása tegnap meg is történt. Hodor Tiberiu kitűnően képzett jogász, aki a villamosmű igazgatóságában is értékes munkát fog kifejtetni.

## Agyonlőtték a dévai Discom sofőrjének gyilkosát

(DEVA-DÉVA.) Részletesen beszámoltunk annak idején arról a borzalmas rablógyilkosságról, amelynek halálos áldozata a dévai Discom dohányelosztó gépkocsivezetője, elkövetője pedig Popa Avram, másnéven Totu volt. A rablógyilkost büntetésének kitöltése végett a nagyenyedi fogházba szállították, ahonnan azonban megszökött és előbb faluja határában, majd később ismeretlen helyen bujkált. Hunyadvármegye egész csendőrsége vette üldözőbe a veszedelmes rablógyilkost és az üldözött gyűrűje állandóan szűkebbre szorult. Nehéz volt azonban eredményes munkát végezni és a rablógyilkos szökevényét kézre keríteni, mert Popa Avramot, aki lövéssel fenyegette meg a falusiakat, a környék parasztsága félelmében segítette, támogatta és elbujtatta. Ambrus rendőrkapitány, a dévai csendőrlégió nyomozó tisztje irányította a csendőrsztagokat nyomozó munkájukban. Az elmúlt szombaton reggel a csendőrök a Brád mellett levő Ruda községben, a szökevény rablógyilkos nyomára bukkantak. Popa Avramot egy vizmosásban meghúzóva váratlanul lejték meg a csendőrség emberei. A rablógyilkos a csendőrök láttára lövésre kapta fel fegyverét, célba is vette az egyik csendőrt, de a rablógyilkos fegyvere szerencsére csütörtököt mondott, új töltésre pedig már nem volt ideje. A csendőrként sorízt az adott le a háromszori megadást fel szólításra is ellenszegülő rablógyilkosra. Tizenhárom fegyvergyőző járta át Popa Avram testét és a vakmerő rablógyilkos a helyszínen kiszenvedett.

A lefolytatott vizsgálat során megállapítást nyert az is, hogy Popa Avram Totu, a Mica bányatársulat aranybányában is bujkált és a bányagazgatóság nagyszabású pénztárat is tűzött ki a fejére, de eredménytelenül. A nyomozás és üldözés során a kristályi csendőrmester különösen nehéz és fáradságos munkát végzett.

A csendőrök az agyonlőtt haramia ruhájának zsebeit átkutatták és abban írásos feljegyzéseket találtak, amelyek tervek voltak a közelebről végrehajtandó nagyszabású rablásokra vonatkozólag.

A csendőrök a rablógyilkos agyonlövéséről azonnal jelentést tettek az illetékes hatóságoknak, amelyeknek részéről Chiriac dévai főügyész és Ambrus csendőrkapitány azonnal kiutaztak a helyszínre, a vizsgálat lefolytatása céljából.

Az agyonlőtt rablógyilkos holttestét valószínűleg szállítják a bonctani intézetbe és a törvényszéki orvosok felboncolják.

— OKTÓBER 31-IG MEGHOSSZABBITOTTÁK A BUZAKIVITELI JUTALOM RENDSZERÉT. Bucurestiből jelentik: A nemzetgazdasági minisztérium a kivitel irányítását és támogatását végző bizottság előterjesztésére úgy határozott, hogy a romániai buzakivitel jelenlegi jutalmi rendszerét a folyó évi 31-ig meghosszabbítja.

Tökéletes eleganciát nyújt

czink

által tisztított és festett ruha

# A VÉGZETES JÁTSZMA

Írta: P. THOMAS

(12.)

— Ugy sem hiszik el, hogy semmi közöm sem volt hozzá — jelentette ki panaszkodva — És senkihez sem itt ebben a Babelben, csak egyetlen egy lényhez ezen a világon.

— A gyermekéhez... — fejezte be a mondatot a „kopó”.

— Mary Pott szeme tágra nyílt.

— Honnan tudja?... —

A „kopó” újabb kérdéssel felelt:

— És a férje? A gyerek apja?... —

Mary Pott kezébe temette arcát.

— Oh, most ne, most ne beszéljünk róla! Előbb helyezzenek biztonságba, ahol mindent elmondok. Talán — és Tedre nézett — szerepelhetnénk úgy ebben a szigeti hotelben, mint férj és feleség?

— Oh ezer örömmel — jelentette ki fülig elvörösödve Ted.

— Természetesen külön-külön szobában — tette hozzá Mary.

Kikötöttek a kis sziget kikötőjében és felsiettek a parton. Valóban elragadó eldugott floridai paradicsomban volt ez, egy délszaki fákkal, illatos növényekkel teleültetett álomsziget, szinte tökéletes búvóhely szerelmeseinknek.

Tednek, ahogy Mary belekarolt, nem is esett nehezére alakítani ezt a szerepet, míg a „kopó” kissé fanyar, de elnéző nagybácsi szerepét játszotta.

Mr. Smith és neje, és Mr. Spencer, kirándulók Los Angelesből — így jelentették be magukat és a kis hotel mézes-mázos tulajdonosnője annyira el volt bájolva vendégeitől, hogy személyesen kísérték fel emeleti lakosztályukba. Még azon sem csodálkozott, hogy poggyász nélkül jöttek. Ugyilátszik, az eldugott szigetet gyakran keresték fel párok a floridai partokról...

Ted először is a telefonhoz rohant, mert élénken elképzelte milyen képet vág a Los Angeles Reporter érdemes kiadójának megmagyarázhatatlan letűnése.

— Kérem ne áruljon el — könyörgött, elragadóan Mary Pott.

Ted tehát csak annyit trombitált bele a telefonba, hogy türelmet kér, de szenzációs fordulatot hoz az „ügyben”, lehet, hogy 24 órán belül — és lecsapta a kagylót. A szerencsétlen szerkesztő, aki vért izzadva várta Ted jelentését majdnem gutaütést kapott az újabb csalódástól.

De mint máskor is, most is bizonyos „kiméleti időt” adott magában Tednek, amely ha letelik, kiméletlenül kirugja...

Igaz, hogy Ted éppen ilyen titokzatos elmaradások alkalmával szolgált elsőrangú szenzációkkal.

Ha a kitűnő szerkesztő sejtette volna, hogy munkatársra éppen intervjút csinál a meggyilkoltak hitt Mary Pottal, — az még a furcsa halottszemle eseményei után is meglepő szenzáció lett volna.

És Mary Pott, nyugvószékében hátradőlve csodaszép ékszereit szemlélgetve, halk hangon számolt be eddigi életéről.

## VIII. FEJEZET

Egy asszony vallomása.

— Azt tudják az urak, hogy Salavin vitt ki magával Hollywoodba. Őt valóban a felfedező láza hajtotta, nem látott bennem mást, mint jó nyersanyagot, a művész szeméjé nézett és a művész kezével nyúlt hozzám. Hogyne szédültem volna meg, mikor a párisi Gaitées színház meglehetősen mellőzött drámai nívójából hollywoodi világsztárt akartak faragni. Hivott, csalogatott a világhír és még valami. Az, hogy szakíthattam eddigi életemmel, hogy ledobhattam magamról a multat, mint egy rossz ruhát.

Rágyujtott egy illatos Gianclis-ra.

— A férjem, akitől akkor már elváltam, egy nagyon tehetségesnek induló festőművész volt. Orosz emigráns, Ivan Semjonovnak hívták.

(Folytatása következik.)

# TESTEDZÉS

## Dietz magyar szövetségi kapitány állítja össze a kontinens csapatát Anglia ellen

Zürichben lesz a válogatás az olasz Mauro és a holland Loisy közreműködésével

(BUDAPEST.) Dietz Károly dr. szövetségi kapitány tegnap Zürichbe utazott, ahol az olasz Mauro és a holland Loisy-val ma állítja össze a kontinens válogatott csapatát, amely október 20-án az angolokkal mérkőzik meg Londonban. Elutazása előtt megkérdezték a szövetségi kapitányt, milyen elgondolás vezet a kontinens csapatának összeállításánál. Dietz dr. kijelentette, hogy kétféle csapatot állíthat ki az angolok ellen. Keményebb kiállású küzdőkés együttest, vagy finom technikai képességek felvonultatására alkalmas csapatot. A két elgondolás ez lenne.

I. Olivieri (Szabó) — Minelli, Rava — Kupfer, Andreolo, Lázár — Aston (Biavatti, Lehner) — Meazza, Piola, Ferrari (Zsen-geller), Colausti.

II. Olivieri (Szabó) — Minelli, Rava — Kupfer, Andreolo, Lázár — Biavatti, Zsen-geller (Meazza), Piola, Sárosi dr. (Ferrari), Colausti.

Az a tény, hogy Dietz dr.-t e megtisztelő feladatra felkérték, a magyar sport megbecsülését és elismerését jelenti.

## NAGY VÁSÁR

az iskolai év kezdetével...

kézimunka, gyapju, kötött-áru és harisnyákban

I. NAGY-cégnél

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 3

Stankovits Szilárd, a Magyar Atlétikai Szövetség elnöke tüdőgyulladásban megbetegedett és most Bécsben ápolják.

Repülőgépen érkezik a német válogatott Bucurestibe. A német válogatott labdarúgócsapat, amely vasárnap a román együttes ellen játszik, pénteken repülőgépen érkezik Bucurestibe, ahol ünnepélyesen fogadják. A németek végleges összeállítását a következők: Raft — Appel, Schmaus — Wagner, Mock, Skoumal — Viallas, Schön, Stroh, Neumer, Pesser. A csapatban jobbra volt oszták játékos kapott helyet.

Järvinen finn gerelyvető világrekordert meghívták Kinába a kínai atléták edzőjéül. Szabados és Kelen, az asztali tenisz magyar világajnoki jelenleg Honoluluban portyáznak. Már hosszú idő óta uton vannak. Ázsia, Ausztráliát és Afrikát már bebarangolták és így jutottak a Hawaii-szigetek fővárosába.

Guttmann Bélát, a háborúutáni idők magyar válogatott játékosát szerződtette az Újpest labdarúgócsapatának edzőjéül az Amerikába távozott Sternberg helyett.

Nagyszabású atlétikai viadal lesz szombaton Budapesten a MAC rendezésében. A versenyen számos külföldi világnagyság is indul.

Remek atlétikai eredmények Norvégiában. A norvégiai Sarpsborgban rendezett nemzetközi versenyen nagyszerű eredmények voltak. 100 m. 1 Hausen dán 10,6. 400 m.: Baumgarten holland 49,2 mp. 1500 m.: 1 Mostert belga 4 p 08,4 mp. 300m.: 1 Messner francia 8 p 54,7 mp. Magasugrás: 1 Lundquist svéd 191 cm. Távolugrás: 1 Hausen dán 675 cm. Súlydobás: 1 Kreek észt 15,92 m. Diszkosz: 1 Sörbie norvég 50,02 m.

Oslo akarja megrendezni a 1940-es téli olimpiát és ezt az igényt már bejelentette a Nemzetközi Olimpiai Bizottságnak, aha a rendezés jogát már Svájcnak ítélték oda.

KÖTELEZŐ ATLÉTIKAI OKTATÁS A MAGYAR LEÁNYKÖZÉPISKOLÁKBAN. Budapestről jelentik: A vallás- és közoktatásügyi miniszter nagyfentosságu rendeletet adott ki, amely kötelezővé teszi a leányközépiszkolákban az atlétikai kiképzést. A rendeletről a magyar női atlétika nagyarányu fejlődését várják.

82 métert akar dobni a helsinki olimpián Nikkanen finn gerelyvető.

Egy mérkőzés biztos vasárnapra a NB-ban. A labdarúgószövetség elrendelte, hogy azok a csapatok, amelyek nem adnak játékosokat a válogatottba, játszik le bajnoki mérkőzéseiket. Eddig az AMTE-Carpati mérkőzés lejártszába biztos. Hogy lesz-e még bajnoki mérkőzés vasárnap, az csak a válogatott csapat pénteki kijelölése után tudódik ki.

Tordán, vagy Marosújváron játszik vasárnap barátságos mérkőzést a Victoria, mivel néhány játékosát „kibérelték” a bolgárok elleni csapatba s így a bajnokságról nem küzdhet.

Jól rajtolt az Universitatea a B-ligában. Eddig két mérkőzésből két pontot szereztek az egyetemiek. A további mérkőzéseken jobb szereplést akarnak elérni. Erre minden adottság meg is lesz Sepi csatorba állításával. A Ripensiával annyira előrehaladtak a tárgyalások Sepi átengedése ügyében, hogy nincs kizárva, hogy a kitűnő középcsatár már vasárnap játszhat a nagykarolyi Victoria ellen.

Villanyondolálás bécsi mintára, bécsi szerekkel, biztos siker. 14 perc alatt hullámos haját nyertünk, 8 havi garancia mellett.

MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRAK!

NIZZA HÖLGYFODRÁSZ-SZALON C. REG. FERD. 30.

Hajfestés választékos színekben, viz-, vasondolálás, női hajvágás és manikűr. Olajpakolás gőzpárolásokkal, korpásodás hajhullás ellen.

KMSC labdarúgók. A KMSC vezetősége felhívja az összes ifjúsági labdarúgókat, hogy a pénteken tartandó edzésen feltétlenül jelenjenek meg.

ORSZÁGUTI KERÉKPÁRVERSENYT RENDEZ A KMSC. Erdély legagilisabb kerékpáros egyesülete, a KMSC szeptember 25-én, vasárnap Arad és Nagyvárad versenyzőinek bevonásával nagyszabású országúti versenyt rendez a nagyváradi országúti pályán. A verseny távja 150 kilométer. A győztes az egyesület ezüst serlegét nyeri, a helyezettek ezüst, aranyozott és bronzérmeket kapnak.

Futballcsapat, amely 90 millió lejt ér. Ma játszik le Belfastban az angol-ír válogatott mérkőzést. Az írek ellen kiálló angol együttest a szakértők 90.000 fontsterlingre, azaz 90 millió lejre értékelik. Vajon mennyire devalválódna a csapat, ha véletlenül — mert ez sem lenne csoda — kiaknának az angolok?

## Szarisztika

( ) Az EKE kirándulásai. Az Erdélyi Kárpát Egyesület folyó hó 24-25-én a következő kirándulásokat rendezi: I. Autóval: Vlegyásza. Indulás szeptember 24-én 3.30 órakor. Jelentkezéseket elfogad a titkárság péntek este 8 óráig. II. Gyalog: Géczy vár. Indulás szombat délután 4 órakor az EKE helyisége elől. Str. Bratianu 24. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

( ) Kirándulás Nagyváradra. A Haggibbor Sportegyesülete „Kéverovesz” kirándulást rendez október 2-án Nagyváradra, 50 százalékos vasúti kedvezménnyel. Indulás vasárnap reggel 7 óra 24 perckor a gyorsvonattal, visszaindulás este 8 órakor a szar-

mélyvonattal. Jelentkezéseket korlátozott számban fogad a Haggibbor titkársága, P. Unirli 19. szám, I. emelet, este 6-8 óra között.

( ) A Gyopár hírei. A Gyopár turista társaság felhívja tagjainak, valamint a természetbarátok figyelmét, hogy folyó hó 25-én autóstúrát rendez a Révi cseppkőbarlanghoz. Indulás reggel 4 órakor az egyesület székházától, Str. Episcop N. Ivan 27. szám. Jelentkezni lehet péntek estig Szakolczi turavezetőnél, Str. Gh. Dima 4. szám alatt, könyvtérszobában. Vasárnap reggel 8 órai indulással gyalogtura: Felektető, Malomvölgye, Mikes-tető, Rákóczi-ferrás és Bükki Gyopár menedékhely érintésével haza. Indulás az egyesület székházától. Egyben értesíti a turista egyesületet és a természetbarátokat, hogy október 9-én rendez évfáru gulyásnapot a Bükki Gyopár menedékhelyén.

## Seke - sport

(KOLOZSVÁR.) A nemzeti bajnokság intézöbízottságának határozata értelmében a Nemzeti Bajnokság játékszabályzatának 12-ik pontja értelmében a bajnokságok tartamára az UEC új kettős pályája hivatalos pályának lett minősítve.

Iris-Minerva Zilah mérkőzés lesz vasárnap délután 4 órakor a Nagy Ferenc-pályán.

## Társaság

( ) A kelezsvári famunkások folyó hó 24-én, szombaton este 9 órakor az Építőmunkás Otthonban nagy szüreti táncvigalmat rendeznek. Elsőrangú cigányzene, kitűnő konyha. A famunkásság bálja iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

( ) Testületileg vesz részt a dohánygyári munkásság folyó hó 24-én, szombaton este 9 órakor a Vasmunkás Otthon disztermében megtartandó nagy szüreti táncmulatságon. A dohánygyári munkásság szép, kellemes estét fog együtt tölteni, mert a vezetőség kellemes szórakozásról gondoskodott. Elsőrangú zene.

( ) A kelezsvári sütiipari munkások folyó hó 25-én, vasárnap délután 4 órakor az Építőmunkás Otthonban fontos szakmai ügyben gyűlést tartanak.

## Rádió

PÉNTEK, szeptember 23.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, szórakoztató zene, hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadó, hírek. 13: Időjelzés, időjárásjelentés, kulturális hírek, sport és vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny, sporthírek. 13.25: Déli zene, hangverseny. 14.10: Időjelzés, hírek. 14.30: Hangverseny. 15.20: Hírek. 19: Időjelzés. 19.02: Aktuális előadás. 19.17: Könnnyű zene. 20: Felolvasás, hangverseny. 20.40: Előadás. 20.55: Könnnyű zene. 21.25: A búvós vadász (Wagner opera) az Operaházból. — Szünetben hírek, sporthírek. 23.45: Hírek francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna, hangverseny, éntrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. — 13.05: Hegedű zongora kísérettel. 13.30: Hírek. 14.30: Szimfonikus zene. 15.35: Hírek. 17.15: Diákéletről. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.25: Zongoraverseny. 19: Sportközlemények. 19.10: Cigányzene. 20.10: Novella. — 20.40: Aida, opera ismertetése és közvetítése az Operaházból. 21.30: Külügyi negyedóra. 22.30: Hírek. 24: Hírek angol és francia nyelven. 24.10: Cigányzene. 1.05: Hírek.

Bécs. 17: Hangverseny. 19: Fiatalság énekkara. 19.30: Hangverseny. 21.10: Hangversenylemezek. 23.50: Hangverseny.

Varsó. 12.25: Lemezek. 18: Hangverseny. 20.30: Vidám zene. Táncalemezek.

— Egy görög vállalat buvárokkal keresi Korfu szigetén Erzsébet királyné eltűnt gyöngyösrát. Egy görög vállalat a legmodernebb kotró és buváreszközök segítségével kutatást indít Korfu szigeten néhai Erzsébet magyar királyné óriási értékű eltűnt gyöngyösrának felkérésére. A királyné a negyven tökéletes szépségű gyöngyből álló sort csak akkor viselte, ha Korfu szigetén az Achi leion villában lakott, külföldi utazásai idején a tengervízbe rejtette az ékszert, miután a sós víz állítólag használ a gyöngyöknek, a kincs rejtékhelyét azonban csak a királyné és gyóntató atyja ismerték. A gyöngyör felkutatását célzó erőfeszítések eddig eredménytelenek maradtak.

## Márton Áron

apostoli kormányzó  
ünnepélyesen iktatták  
be kolozsrári plebá-  
nosnak

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári Szent Mihály-templom búcsuját a két év előtt felelevenített ünnepélyes keretek között üli meg az idén is a római katolikus egyházközség. Az idei búcsu kiemelkedő mozzanata lesz a nyáron megválasztott és kinevezett Márton Áron plebános beiktatása. Az ünnepségek sorrendje a következő: Szent Mihály napja előtt három este 7 órakor litánia és szentbeszéd. A beszédek tárgya „Az egyház az idők sodrában”. Szeptember 26-án, hétfőn este beszél dr. Napholtz Pál jezsuita atya, 27-én, kedden este dr. Biró Vencel piarista rendfőnök, 28-án, szerdán este Veress Ernő lelkész. Szeptember 29-én Szent Mihály napján csendes misék reggel fél 7 és fél 8 órakor. Délelőtt 10 órakor ünnepélyes szentmise és szentbeszéd, mondja Márton Áron apostoli kormányzó, plebános. A plebánosi beiktatást végzi Zomora Dániel nagyprepost. A szentmise alatt az egyházközségi választmány és a hívek közös áldozása. Ugyanekkor van a katolikus egyesületek közös Veni Sancte-ja is.

### Aki „becsületszavával” erősíti meg állításait...

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Mechlenburgi Samu fogyivásárhelyi származású és Kolozsváron a Városi Tökésztelepen lakó általános közkeveltségnek örvendő cipőfűző-ügynök arról híres az egész fertályban, hogy nagyfontosságú problémáiról tárgyalva valakivel folyton a becsületszavára hivatkozik. Természetesen azért, hogy állításait százszázalékosan elhiggyék.

— Becsületszavamra — mondja büszkén —, hogy Ispas Péter detektív csoportvezető, amikor nyugalmába vonult, ünnepélyesen végleg szakított a delevárral s azóta kizárólag rizlinget fogyaszt.

— Ne esküdözz, Samuka arra, amid nincs — bosszantja olyankor valamelyik barátja.

— Mi-cso-da? — pattan fel indulatosan. — Nekem nincs becsületszavam? Hiszen ez az egyedüli kincsem.

Vagy:

— Becsületszavamra állítom hogy olyan finom bablevest és szilvágombócot seholsem ettem, mint Kálmán Pistánál.

És:

— Szavamra mondom — untatja barátjait becsületszavának hangoztatásával, — hogy Mocian detektív most 15-én beiratkozott a tánciskolába...

Tegnap este például:

— Becsületszavamra, hogy a törvényszék ma délelőtt egy vidéki cigányt fél-évi fogházra ítélte el, idegen nyelv elmulajdonításáért.

— Hm... — kételkedik az egyik — ez kizárt dolog. Hiszen az idegen nyelv elmulajdonítás: dicsőség.

Mechlenburgi Samu hamiskás pillantást vetett a barátjára:

— Igen — mosolyog ravaszul — csak-hogy az illető disznónyelvet tulajdonított el Máté Laci hentesüzletéből...

(Pap J.)

— Egyhónapi fogházbüntetéssel sújtották a falusi asszonyt, akinek gondatlansága miatt leégett a lelkész háza. A kolozsvári törvényszék második tanácsa tegnap tárgyalta Moldovan Ana Nádas-községből való asszony bünygyét. Az asszonyt azzal vádolták, hogy az elmúlt év szeptember 13-án az ő hanyagságából kigyulladt Faltineanu községi lelkész háza. A bíróság kihallgatta a károsult lelkészt, továbbá Rusu Sándor és Rosescu Reghina tanukat, akiknek vallomása után a gondatlan asszonyt egy hónapi fogházbüntetéssel sújtotta, az ítélet végrehajtását azonban három évre felfüggesztette.

### A tékozló fiu megtérése:

## Felmentette a katonai törvényszék

a szülői háztól megszökött fiút, aki lelövésse-  
lenyegette meg apját, mert az nem volt haj-  
landó pénzt adni neki

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A havasok között szerényen meghúzódó kis városban, Besztercén mindenki jól ismeri Kreutzer Györgyöt, az ottani gimnázium tanárát. Az idős professzort nemrég súlyos csapás érte: meghalt a felesége. Sokáig nem tudott asszony nélkül élni és másodszor is megházasodott. Fia, a 18 éves és könnyelműsége hajlamos Kreutzer Hermann nem tudott mostoha-  
anyjával megbékülni és megszökött a szülői háztól. Ettől a pillanattól kezdve csak bánatot és kellemetlenséget okozott apjának. Rossz társaságba keveredett, nagy mulatozásokat csapott és egy hónappal ezelőtt amikor már elfogyott minden pénze, kétségbeesett lépésre határozta el magát: azzal vádolta meg apját, hogy elcsikkasztotta nagyjának örökségének tekintélyes részét és egy barátja útján azzal fenyegette meg, hogy amennyiben nem hajlandó a követelt pénzüsszeget apja kifizetni, megöli őt is utána pedig magával is végez. Az apának tudomására jutott elzúllott fiának fenyegetése és fájó szívvel bár, de feljelentést tett ellene a rendőrségen.

Kreutzer Hermann életveszélyes fenyegetés vádjával terhelten a katonai törvényszék elé került. Az egyhónapos vizsgálati fogság keserű ideje alatt a fiu

nak ideje volt magába szállani. A tárgyalás elején, amikor vallomásra szólították fel, könnyes szemekkel vallotta be hogy rossz uton járt, bocsánatot kért apjától, bevallotta, hogy kétségbeesett percében merte csak ilyen szörnyű módon megfenyegetni és ígéretet tett, hogy dolgozni fog és nem fog apjának terhére lenni.

Az apa megindultan hallgatta a megtért tékozló fiu vallomását, majd kijelentette, hogy a maga részéről fiának megbocsát és visszavonja az ellene tett feljelentést.

A bíróság ezután Blebea őrnagy, hadbíró ügyész és dr. Moldovan Valer védővéleményeinek meghallgatása után tanácskozássra vonult vissza, majd kihirdette az ítéletet: felmentette a vád és annak következményei alól.

A tárgyalóterem hallgatósága amelyet mélyen megindított ez a szokványos és szürke tárgyalási epizód elterő jelenet, nagy meglepéssel fogadta az ítéletet, amely összehozott két egy mástól távol került embert: az apát és a fiút, akik az ítélet kihirdetése után melegen kezét fogták, ezzel jelezve, hogy vége közöttük az áldatlan harcnak és ismét béke költözik be Kreutzer professzor házatájára.

## Kétnapos külmisziói konferenciát tart a református egyház

Részletesen ismertetik Babos Sándor mandzsuriál rel.  
misszionárius öt éves munkáját

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A romániai református egyház évenkénti országos külmisziói konferenciáját az idén szeptember hó 25—26. napjain tartja a helyi kéttornyú református templomban és a teológiai fakultás épületében. Babos Sándor, az erdélyi reformátusok által kiküldött misszionárius, kinek több érdekes távolkeleti tudósításait a „Jóestét!” is közölte, már öt éve szolgál odakinn „Senkiföldjén”.

### MI A KÜLMISSZIÓ?

A külmiszió a béke hadjárata, mely a világnak Istennel és egymás közt való megbékélését szolgálja, úgy, hogy Jézus Krisztus tanítványává igyekszik tenni minden népeket. A Romániában élő reformátusság már kezdettől fogva érdeklődéssel és felelősséggel fordult a pogány világ és a külmiszió felé. Tul tudott nézni a maga nyomorúságán. Mikor pedig erre alkalmas ember került, nem habozott munkába is kezdeni. Gyarmat hiányában idegen néphez kellett munkaterületért fordulnia. A skót református evház Mandzsuriát ajánlotta, nemcsak lehetőséget, hanem tetemes külső és belső segítséget is nyújtván az öt éve megindult munkához.

### MANDZSURIA — SENKI- FÖLDJE

Északon, Szibériától nagy kanyarral hasítja el a Feketesárvány-folyó az Amur Mandzsuriát. Délen pedig 6—8

méter magas és ugyanolyan széles, hegyen-völgyön átfutó kemény kőfal zárja el ezt az országot Kinától.

A Góbi-sivatag homokja mutatja Keleten jó darabon át Mandzsuriát határárt s Nyugaton és részben Délen is a Sárga-tenger hajjai nyaldossák a mandzsuriál partokat.

Ezt az országot, amelyet a magyarokkal valamennyire rokon tunguz-törzsek laktak, a mongolok a XIII. században bekebelezték birodalmukba és Kinához kapcsolták. Mandzsuriát ugyanaz a mongolság (tatárok, ahogy nálunk nevezték) hódította meg, amelyik 1241-ben oly szörnyen szétzúzta Magyarországot.

Később a mandzsui törzsek hadi ereje annyira megerősödött, hogy a mandzsui uralkodók elfoglalták Kinát és kínai császárrá kiáltatták ki magukat. Ettől kezdve kezdett Mandzsuriát igazán Senkiföldjévé lenni. Az uralkodó mandzsui nép beszivárgott Kinába és így országuk elnéptelenedett. Kínaiak kezdtek kisebb csoportokban bevándorolni és ez a bevándorlás olyan méreteket öltött, hogy ma már 32 millió ember lakik Mandzsuriában.

De Mandzsuriát most valójában Senki földje. Lakói nagyrészt kínaiak, de az ország 1932 óta nem tartozik Kinához. Lakói sem mondhatják maguknak országot, bár független császárság néven szerepel, mert a japánok akar-

ják tulajdonképpen magukénak tartani. Mégis a japánoké sem az ország, mert bár a katonai hatalom kezükben van, de az országban csak félmillió japán él. Közben ott áll Mandzsuriát határárt Oroszország, amelynek még pár évvel ezelőtt is nagy jogai voltak Mandzsuriában és amely biztosan ma sem akarja, hogy a Senkiföldje ne az övé legyen.

### LEDÖLNEK A BÁLVÁNYOK...

Amennyire nem lehet biztosan megállapítani, hogy Mandzsuriát kié is valójában az országhatalmak viszonylatában, épen olyan biztosan meg lehet állapítani azt, hogy az egész ország bálványokat és gonosz szellemeket imád és azok uralma alatt nyög. Folyóknak, fákknak, állatoknak, földnek, konyhának, gyermekáldásnak, kapunak s minden természeti jelenségnek külön bálványa van a nép hite szerint. A levegő gonosz szellemekkel van tele amelyek mindenkor az emberre törhetnek. A babona hihetetlen mértékben uralkodik a lelkeken. S ezt a bálványozást és pogányságot maga a mandzsui állam törvényesítette is azzal, hogy az ősi kínai pogány vallást, a konfucianizmust, a Konfuciusz imádást államvallássá nyilvánította.

Templomok épülnek százával. A templomban ott áll Konfuciusz szobra, vagy hosszú, keskeny papírtekercs gördül a föld felé s rajta a név: Konfucse. Ezt a nevet köteles imádni minden mandzsuriának.

De emellett ezrével állnak az országban a legkülönbözőbb pogányok szobrai, amelyekhez félelemmel tódul a nép, hogy segítséget kapjon. S most e sokezer bálvány mellett a japánok beköltözése nyomán megjelenik Mandzsuriában a japán pogány vallás, a sintoizmus is, melynek követői a japán császárt imádják, akiről azt tartják, hogy Istentől származott.

Annak ellenére azonban, hogy ilyen mérhetetlen és törvényesített a bálványimádás: Mandzsuriában kezdenek ledölni a bálványok. És hogy most százával épülnek az új bálványtemplomok, ez csak azt jelenti, hogy több pogány templom és több bálvány fog a porba hullni.

Már is dőltek le bálványok és sokszor megtörtént már, hogy a megtérő pogány mandzsuriál elvitte kis bálvány-szobrát a misszionáriusokhoz, átadta nekik azzal, hogy nem akar többé ez előtt imádkozni, mert immár Krisztushoz könyörög. A 32 millió ember közül már többszáz ezer dobta el magától a bálványokat és szabadult meg a szellemimádás igájából.

Ezt a missziói eredményt Krisztus Mandzsuriában a skót és ir református, a dán lutheránus és más nemzetiségű és felekezetű misszionáriusok munkájával hozta létre. Az 1860-as évektől folyik Mandzsuriában a missziói munka. Jelenleg minden missziói társaságot beleértve, több, mint 100 misszionárius dolgozik ott.

Ebben a zürzavaros országban hirdeti Babos Sándor, a most már családossal misszionáriusunk Krisztus evangéliumát, mely munka nem tekinthető kalandos egyéni vállalkozásnak: mindnyájunk érdeklődését, imádságát, áldozathozatalát igényli.

A romániai református egyház éppen ezért rendez ismét a központban külmisziói konferenciáját, hogy a kérdésről nagyobb jelentőséget adjon és minél több ember számára lehetővé tegye az azon való részvételt és a vállalkozás teljesebb megismerését, megértését.

— A kanadai ügyvédek hirdetés után keresik a népszerűséget. A kanadai ügyvédszövetség vancouveri értekezletén elhatározta, hogy gondosan tervezett hirdetési hadjáratot indít az ügyvédi kar népszerűsítésére, miután újabb az ingatlan- és kölcsöntügyösök trösztársaságok és hasonló szervezetek megfosztották a kanadai ügyvédek perenkívüli gyakorlatuk jórésztétől. A határozat fontos és érdekes eltérés attól a világszerte követett elvtől, mely eltiltja az ügyvédi kart az újsághirdetésektől igénybevételeitől.

## ÜZLETÜNK TELJES ÁTSZERVEZÉSE MIATT

a Libro kölcsönkönyvtár volt helyiségében. Str. Memorandului 8.  
szám alatt szeptember havában, csakis egy hónapig tartó

## Alkalmi nagy könyvkiárusítást rendezünk!

A kiárusítás alatt a könyvraktár állandóan cserélődik.

## CULTURA könyvkereskedés

## 9. hirdetés

lapunkra felvesz

# Nova

könyvtár és Memorandium 16.

## Apróhirdetések

### Figyelem!

Apróhirdetési árunk a további intézkedésig a régiéknél maradnak.

#### LEVELEZÉS

**ARANYFOGAKAT**, ékszereket, briliáns és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész Cluj, Regele Ferdinand 114. (V T 1204)

#### ADÁS-VÉTEL

**ARANY fogakat, gyémánt és briliáns tárgyakat** (akár tört állapotban) állandóan veszünk. Casa Orologelor, Ema Weisz. Cluj, P. M. Viteazul 11. (T 1269)

### OLCSÓ MARADÉKVÁSÁR

Félárban vásárolhat nőikabát, ruhaszövetet, selymet. Diftinek, flanelek, vásznak, pongyolaanyagok **CALEA REGELE FERDINAND 53. UDVARBAN.** (9957)

**TALPAT, BÖRT, JO SZAKEMBER CSAK HOLLANDUS-NÁL VESZ. REGELE FERDINAND 65.** (VT 1200)

**LEGOLCSÓBB** Grünfeld szőrmesalon, Cal. Reg. Ferdinand 13., udvarban. (9148)

**ELADÓ ház**, 2 szoba, konyha, speisz, pince, víz, verandával sürgösen eladó Colonia Somenesi, Str. Muresului 26. (148)

**ELADÓ 1 tonetsalon**, 2 tükrös szekrény, női íróasztal, hintaszék, ingafalióra, ebédlo kredenc, szekrény új tükrökkel, 6 nádszék, 1 divány, 2 fotel, ruhamángorológép. Str. Regala 16. (P 739)

**GYERMEKKOCSI** szép, modern, olcsón eladó, esetleg részletfizetésre is. Str. Bătrâneanu 10. Dermata közelében. (114)

### Maradékot str. Măloasă 19.

alatt vásárolhat legolcsóbban, kabát, ruha, kosztüm szövetek, diftinek, pizsama, flanelek, damasztok, vásznak félárban, Sámuelnél. (9764)

**ÓCSKA ruhákat, télikabátokat** vesznek és eladók. Grünfeld, Str. Memorandului 6. (119)

**HASZNÁLT ruhákat, télikabátokat** veszünk. Dus választékban eladunk. Hívásra házhoz megyünk. P. Unirii 18. (P722)

**CSALÁDI ház** eladó. Str. Take Joneşcu 1. (102)

**ÓCSKA ruhákat** vesznek, dus választékban eladók, házhoz megyek. Grünfeld, Str. Regina Maria 6. szám. (107)

**TALIGÁT** kétkerekűt, jó állapotban és ládákat vennék literes üvegek kihordására. Dr. Bernád, Cal. Victoriei 43. (164)

**TÖRÖKVÁGÁS** elején legszebb fekvésű ház hely olcsón eladó. Értekezni: Str. Vasile Turcu 6. (88)

**GYERMEKKOCSI** egészen új, áramvonalas „Fehér” eladó. Kiss, Str. Moldovei 6. (169)

**TANGÓHARMONIKÁZNI** tanítok. Egy 80-as Hohner harmonika eladó. Str. Bucovina 11. (172)

**EGY** alig használt Dániel-kályha eladó. Str. Goldis 32. (160)

**HASZNÁLT ruhákat, télikabátokat** vesznek és eladók. Hívásra házhoz megyek. P. M. Viteazul 20. (68)

**ÓCSARUHÁKAT** télikabátokat vesznek, igen nagy választékban olcsón eladók. Grünfeld, Str. Regina Maria 14. (159)

**SCHÜBERL** fotelágyat, jókarban, féregmenteset vennék. Dergó „La Barza” (195)

**HÁZHELY** Andrei Muresan beépített negyedében eladó. Érdeklődni: Primaria mellett dohánytöszdében. (182)

**GOMLYUKVARRÓ és SPÁRGAVARRÓ** gépeket bérbeveszünk. Cim a kiadóban. (P752)

**KÉT** új stráf eladó. Ért.: Nicolau, Victoriei 92. (P754)

**VILÁGOSKÉK** sportkocsi eladó. Str. Fierului 34. (P762)

**ÓCSKARUHÁKÉRT** legtöbbet fizetnek, olcsón eladók. Tegyen egy próbát. Str. Memorandului 4. (P770)

**NŐI** kabát olcsón eladó. P. Unirii 11. II. em. (P 775)

**ELADÓ** fél háló 2000 lejért, lakás átvehető. Ért.: Str. Mar. Foch 24. bormérésben. (275)

**ÜZLETPORTÁL** jókarban levő azonnal eladó. Cim a kiadóban. (T1336)

**HOFER** malomjártat 36-os francia kövel, 10 HP motorral, komplett felszereléssel, kifogástalan állapotban eladó. Malomjártat, vagy a motor külön is. Kati Márton, Hue-din, jud. Cluj. (VT 1335)

**ELADÓ** angol prém hölgy és urak részére. Megtekinthető csak 12-13 óráig. Str. Avram Iancu 4. (214)

**ZONGORA**, rövid, jókarban levő és háló szobába való kerekasztal olcsón eladó. Érdeklődni: Sternberg antikkereskedő, Str. Reg. Maria 29. (274)

**EPERPALÁNTAK** létező legnemesebb, legnagyobb termésű eladók. Str. Oăsanu 19 (278)

**ELADÓ** parcella a kardosi téglagyár hátamögött. Vasutasnak nagyon alkalmas. 830 négyzetméter, ára: 22.000 lej. Értekezni „Nova” Str. Memorandului 16. Dél előtt 11 és 12, d. u. 5 és 6 óra között. (P793)

**ELADÓ** a Motilor ut 45 szám alatti ingatlan és az Ilie Macelar 26. szám alatti bekerített ház hely. Értekezni: Motilor 49. szám alatt szabóüzletben. (P791)

**HÁZBONTÁSBÓL** kétszárnyas üveges ajtók 180x160 hármass ablak, kétszárnyas 100x100 ablakok és speiz világító ablakok nagy háromlerek főzőkemma, deszkák, gerendák eladók. Str. Vasile Lupu 67. (224)

**2 DARAB** vaskályha eladó. Str. Prof. Marinescu 55. Ugyanott Dániel-kályhát 100 cm<sup>3</sup>-est keresek megvételre. (236)

szután mindenki vehet heti 50 lej részletfizetésre I-a, kézzel készített női és férfi cipőket, szandálokat és női fehér cipőket leszállított olcsó áron.

## „ARCO”

cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memorandului 25. Telefon: 18-25.

**ELADÓ** mély gyermekkocsi. Str. Călugăreni 18. Varga. (242)

**ELADÓ** szép gyümölcsöskert, jó nyaraló hely. Str. Sitarilor 24. szám, Bogdán-telep. (241)

**MOTORBICIKLI** nagyon jó állapotban eladó. Str. Ciordas 10. (240)

**JÓÁLLAPOTBAN** levő „Buick” autó eladó. Értekezni a megyei prefektúra portánál. (239)

**ANTIKA** asztalok, szekrények, tükrök eladók. Cim a kiadóban. (245)

**5 DARAB** madrac, két villanylámpa eladó. Cal. Marcehal Foch 32. (246)

**NYEREG** eladó. Str. Berde 2, I. em. 8. (248)

**IGEN** jókarban levő áramvonalas csukott Citroen autó eladó. Érdeklődni: dr. Lengyel szanatórium, Cluj, Str. Gojdu 3-a. (T1339)

**EGY** női varrógép olcsón eladó. Str. Elisabeta 34. ajtó 5. (264)

**URISZOBÁ**, ebédlo modern, antik szalon perzsaszőnyeg, pininó, rövid zongora olcsón eladó. Bizomány. Sternbergnél vétel, eladás, bizományi üzletben. Str. Reg. Maria 29. (262)

**JÓKIVITELŰ**, modern dió telehálók sürgösen eladók. Str. Gen. Poetas 2., asztalos. (257)

**ELADÓ** szalagarnitúra, szövet függönyök. Str. Avram Iancu 24. szuterin. (256)

**FÜSZERÜZLET** berendezés, kirakati redőnyökkel eladó. Str. Praporgescu 3. (255)

**ELADÓ** cserepek és pinceajtó. Str. Doanat 4. (266)

**ELADÓ** egy keményfa tetejű pult és egy dupla ajtós tolos üzleti szekrény. C. Ma. Foch 21., hátul az udvarban. (267)

**SZEP** női kalapmodellek 100 lejtől kaphatók. Cal. Reg. Ferdinand 25., az udvarban. (268)

**ELADÓ** klinika környékén házastelek. 2 szoba, konyha, speisz, villany, 100 méteres gyümölcsös kerttel. 230.000 lej. Átvételkor fizetendő, 30.000. hátralevő összeg csak 6 évre fizetendő. Ért.: Gabányi Sándor, Str. Căii Ferate 13-a. délután. (270)

**EGY** világos háló, külön két szekrény, vasmosdó, villanyűzster eladó. Cal. Motilor 11., hátul az udvarban. (273)

#### ALLÁST KERES

**ROMÁN**, német, magyar levelező gépiró és könyvelő keres azonnali alkalmazást. Cim a kiadóban. (95)

**ROMÁN** nyelvtudással leépített tisztviselő bármilyen alkalmazást vállal, bíróságnál, adóhivatalnál, munkakamaránál jártas. „Munkabíró” jellegre a kiadóba. (99)

**NÉMET** fraulein nagyobb gyermekekhez állást keres, félnapost. Cimeket Székelyben” jelige alatt kérek. (145)

**MEGBIZHATÓ** házaspár gazdaságba menne mint bíró, kertész, nő háztartás vezetését vállalja, kitűnő bizonyítványokkal. E. C. Str. Căii Ferate 17. Cluj. (250)

**FIATAL** nő dadának ajánlkozik. Jakabovits Margareta, Klinika szülészeti osztály. (277)

**HÁZVEZETŐNŐNEK**, csakis uriházhoz, magános személyhez ajánlkozik vidéki úrnő. Cim a kiadóban. (V232)

**SZOBAINASNAK**, vagy szakácsnak elmennek magyar konyhára. „Szorgalmas” jellegre a Novába. (P781)

#### ALLÁST KAPHAT

**TANULÓLEÁNYOKAT** felvesz salon Viorica fehérműszalon. Cal. Reg. Ferdinand 20. (P734)

**GÉPLAKATOS**, famegmunkáló, valamint benziamotor kezelésben jártast felveszünk. Butorgyár, Str. Dragos Vodă 36. (138)

**ÖNÁLLÓ** butorasztalos segédek felveszünk Str. Memorandului 11. (139)

**BICIKLIVEL** rendelkező, munkakedvelő, románul tudó fiut felveszünk. Cim a kiadóban. (144)

**JÓLFŐZŐ** szakács-cukrász alkalmazást talál. Érdeklődni: délután 4-5-ig Str. Regina Maria 29., étteremben. (T 1331)

**INTELLIGENS** leányt gyakornoknak, úgy könyveléshez, mint kiszolgáláshoz 1-re felveszünk Arco, cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memorandului 25. (T1333)

**ÜGYES** varróleányok felvételnek. Rosenfeld Mór nődivat szalonba, Cal. Reg. Ferdinand 14., I. em. (201)

**CIPÉSZSEGÉD** kerestetik, Strada Aurel Vlaicu 1. (234)

**KERESEK** mindenek szakácsnőt egy személyhez, aki beszél németül és románul. Értekezni: Str. Cogălniceanu 8. Wesselynyné. (233)

**BEJÁRÓNÓT** keresek fél napi munkára, délutánra. Str. Ilie Macelar 7., első ajtó. (235)

**NÉMET** frauleint keresek délelőtre négy éves gyermek mellé. Farkas bőrzület, Cal. Regele Ferdinand 21. (237)

**TANULÓLEÁNY** és fiu felvétetik fizetés sel „Unio” ruhafestő vegytisztítóba. Str. Bucovina 32. (252)

**EGY** jó vasdolozó segéd felvétetik azonnalra. Heltai, Cal. Mar. Foch 107. (263)

**KONYHAI** felirónót és gyakorlott gazdaságszónyt felvesz a Lucullus étterem. (259)

**ÖNÁLLÓAN** dolgozó masamódeleányokat állandó munkára felveszünk. Cal. Reg. Ferdinand 25., az udvarban. (269)

**FÉRFI** szabók jobb konfekció munkára, kik szabni tudnak kerestetnek. Wurcel, C. Reg. Ferdinand 14. (271)

**GYAKORLOTT** spulnizónók felvételnek. „Special” tricotage, Cal. Decebal 25. (279)

**UTAZÓT** keresünk gyógyszerárban, drógeriában nélkülözhetetlen cikkek elhelyezése. Ajánlatokat „Reprezentabilis” jellegre Novába, Str. Memorandului 16. (P780)

#### KÜLÖNFELEK

**NÉMET** nyelvet biztos sikerrel, akadémiail és egyetemi anyagot is tanít Székelyné, Str. Iuliu Maniu 4., II. emelet, ajtó 3. (8454)

**ROMÁN** és francia nyelvórát kezdőknek és haladóknak kitűnő módszerrel ad középiskolai tanár. Cim a kiadóban. (8455)

**KÖNYVELESI TANFOLYAM** Falk Dezsőnél, Calea Regele Ferdinand No. 34. (8456)

**TÜZIFA** mindenrendű, olcsón megrendelhető Primaria trafikban. (9941)

**HA** nem fél az igazságtól, keressen fel, megmondok Önnek mindent. Myriam, miniszterileg engedélyezett grafológusnő. Str. Baritiu 28-b. (8375)

**BOROSHORDÓKAT** minden nagyságban, valamint káposztáshordókat olcsó árak mellett készítek. Str. Dogarilor 3. (146)

**KERESEK** egy régi, jól bevezetett detail építkezési anyagraktárhoz társat 300.000 lej tőke szükséges. Cim a kiadóban. (154)

**A REGINA** Maria 29. étteremben szeptember 1-től havi ebéd, vacsora abonoma 640 lejtől és a menü 15 lejtől feljebb. Ugyanott egy jólfőző szakács-cukrász alkalmazást talál. Értekezni délután 4-5-ig. (T 1332)

**ÁTADJUK** a vasutasok „Körének” a helyiségeit kezelésbe. Érdeklődni: Str. Basarabia No. 2. Cluj minden nap 16-18 óra között. (202)

**ELVESZETT** 2 kiszabott mellény, becsületes megtaláló juttassa el Str. Rudeanu 33., jutalom ellenében Kisshez. (190)

**20.000 LEJ** kölcsönt keresek I. ingatlanfedezettel. Ajánlatok „Ingatlan fedezet” jellegre a kiadóba kérek. (238)

**TANÁRNŐ** olasz, francia, német, román órákat ad könnyű, modern metódus szerint. Értekezni: Str. Regina Maria 22., II. emelet, délután 2-3. (243)

**ÜZLETMET** teljesen átfőrmálva, hideg és meleg ételkkel ellátva, újra megkezdem az ősi disznóöléseket, hetenként szerdán és szombat disznótör és vargabéles, termelői fajborok. Restaurant Barabás, Calea Regele Ferdinand 56-58. (T 1337)

**MENYASSZONYI** koszorut, fátlyat kikölcsönzők. Str. Regele Ferdinand 40., Plissésalon. (247)

**NYOLCADIKOS** gimnázista vállalja alsós diákok, elemisták tanítását. Cimeket „Siker” jellegre. (253)

**KÖZPONTBAN** 2 szoba, komfortos, 1 szoba, konyha stb. október 1-ére kiadó. Butorok eladók. Butorozott szoba kiadó. Str. Andrei Ady 4. (223)

**AZON** uriember, ki szürke kalapiját és sárga bőrkeztüjét a Str. I. Maniu 6. szám alatti ügyvédi irodában feleltette, jelentkezzen d. u. 4-7 között. (T1338)

**KERESEK** garanciával rendelkező üzletvezetőt, vagy társat jólmenő vendéglő részére. Cim a kiadóban. (265)

**FORDÍTÁSOK**, másolások, gépelések. Simon Fordítóiroda, Str. Reg. Maria 13. (P787)

**LAKÁSFÉREGTELENÍTÉSEKET** tökéletes eredménnyel eszközünk. Teljes szagtalanítás. Speciális gázkamra butortárgyaknak „Polynea” kémiai laboratórium Paragás-osztálya. Str. Cons. Național 3. (Főposta mögött.) Miniszterileg autorizálva. (P785)

#### KIADÓ LAKÁS

**KÜLÖNBEJÁRTAU**, napos butorozott szoba két személy részére, fürdőszobával kiadó. Cal. Reg. Carol II. 65. (47)

**GARZONLAKÁS** szoba, elő, fürdőszoba kiadó. Str. Berde 3. (69)

**EGY**, vagy két szobás, komfortos lakás kiadó, esetleg butorozva is. Str. A. Muresan 43. 2-4 között. (P 740)

**KIADÓ** egy régi, jól bevezetett detail építkezési anyagraktár-helyiség. Cim a kiadóban. (153)

**NAGYON** szép, modern 4 szobás lakás azonnalra kiadó. Str. I. G. Duca 3. (179)

**NAPOS** uccai szoba, konyha kiadó. Str. Sunătoare 1. (228)

**KÉTSZOBÁS**, konyhás lakás mellékhelyiségekkel olcsón kiadó. Str. Artelor 29. Pop rendőrőrmesternél. (230)

**KÖZPONTBAN** forgalmas helyen kiadó földszinti 2 szoba, konyha szuterin helyiséggel bármilyen célra. Str. Gh. Baritiu 4. (244)

**KÉT** szoba, konyha, fürdőszoba mellékhelyiségekkel új házban kiadó november 1-ére. Str. I. Petran (Biserici Ortodoxe) 21. Értekezni Str. Romei 34. (251)

**STR. MAIORESCU 20. sz.** emeleten butorozott szoba tisztviselő részére okt. 1-re kiadó. (254)

**DERMATA** mellett szoba, konyha, veranda kiadó okt. 1-re. Str. Preotul Opris 5 sz. (258)

**KIADÓ** olcsón új kertes házban 2 szoba, konyha, előszoba fürdőfülke novemberre, külön telken. Str. Oăsanu-ban. Érdeklődni Reg. Carol No. 22. (P790)

**KÜLÖNTELKEN** egy szoba, konyha kiadó. Str. Pop Cicio 95. Ért.: Str. Avram Iancu 7. (P788)

**KÜLÖNBEJÁRTATU** napos, uccai, üres szoba kiadó. Str. Wilson 1. (P786)

**KIADÓ** 2 szoba, komfortos, kertes lakás. Str. Bis. Ort. Rom. 2-b. (P783)

#### LAKÁST KERES

**3-5 SZOBÁS** villát, családi házat bérbe vesznek november 1-ére. Cim a kiadóban. (87)

**KERESEK** egy szoba, konyha, fürdőszobás komfortos lakást. „Kifogástalan fizető” jellegre. (231)

**KERESEK** kétszobás, fürdőszobás, előszobás és konyhás komfortos lakást október közepére, vagy november elsejére központban, vagy közelben. Cimeket „K. T.” jellegre Nova könyvkereskedésbe leadni, Str. Memorandului 16. (249)

**P. UNIRII**, vagy P. Uniriihez közel keresek 2 szobás, komfortos lakást azonnal is. Cukorkakirály, Székelyné, P. Unirii 26. (272)

**SZOBÁ**, konyhás komfortos lakást keresek a belvárosban nov. -1-re. Cim a kiadóban. agenseket honorálok (P781)

# Hirek

NAPTÁR. 1938. Szeptember 23. Péntek.  
Róm. kat.: Thekla. Prot.: Thekla.  
Ort.: Zámisl. Sf. Pr. Ion Bot. Izr.:  
27. Elul.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:  
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre  
150, egy hónapra 50 lej.

## JÓESTET!

### ÜZLETI TANÁCS

A fiatal segédet első üzleti körutjára küldte főnöke, de előbb körülmélyesen, alaposan kioktatta.

— Nappal szorgalmasan dolgozik, körbejárja az üzleteket, este lemegy egy kis vendéglőbe és egy pár meleg virslit eszik. Ha valamivel nem volna tisztában, azonnal táviratozzen.

Másnap a következő távirat érkezett a cégfőnökhöz:

— Nincs meleg virslit, mit egyek?

### FÖLDRAJZÓRÁN

— Tudod ugy-e — mondja a tanár a tanulóknak, — hogy a föld két sarkánál behorpadt?

— Ezt nagyon jól tudom, tanár ur, — feleli a tanuló —, de attól félek, ha megint kitör a háború, az egész föld behorpad...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Szeptember 17-én, szombaton reggeltől szeptember 24-én szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Biró, Unirii-tér; Apostol, Regele Ferdinand-ut; Palóczy, Gen. Marchal Foch; Holicska, Moșilor-ut és Eminescu ucca sarok

— Időjárásjelentés. A bucarestii időjárásutató intézet jelentése: a légnyomás-emelkedés, váltakozó felhőzet, főképpen az ország nyugati részében a felhősödés csökkenése, gyenge északi szél és az ország nyugati részében kisebb esők.

— JÓ ÉS OLCÓS BÖRT ÉS TALPAT. Kozák bőrzületben kaphat Cluj, Piața Mihai Viteazul 15.

— Szeptember 25-én leplezik le I. Ferdinand király szobrát Chisinauban. A boldogemlékü I. Ferdinand király szobrát szeptember 25-én leplezik le nagy ünnepség keretében Chisinauban. A leplezési ünnepélyen a kormány két tagja is megjelenik.

— Örömdetesen javul Averescu marsall egészsége. Bucarestből jelentik: Averescu marsall, királyi koronatanácsos egészségi állapota örömdetesen javul. Az ősz marsall orvosainak véleménye szerint, néhány napon belül már elhagyhatja lakását. A beteg hőmérséklete teljesen rendes, 36,6 fok, érverése pedig 75.

— Románia évi tejtermelésének értéke közel 10 milliárd lej. Bucarestből jelentik: A romániai állattenyésztési intézet igazgatósága érdekes kimutatást állított össze Románia tejtermeléséről. A kimutatás szerint Románia évi össz-tejtermelése 39,143.800 liter, amelynek értéke 9,819,670.800 lej. A romániai tejtermékből készült túró mennyiségét 100 millió kilóban tünteti fel évente a kimutatás értékét pedig 8 milliárd lejben.

— A ROMÁN VÖRÖSKERESZT EGYESÜLET FELSZÓLÍTOTTA A ROMÁNIAI NŐKET, HOGY JELENTKEZZEN KÖZPONTI APOLÓNKNEK. Bucarestből jelentik: A Román Vöröskereszt Egyesület felhívást intézett a romániai nőkhez, hogy minél tömegesebben jelentkezzenek önkéntes ápolónőknek és kellő időben sajátítsák el a beteg ápolás és sebkötözés ismereteit. Az ápolónői tanfolyamra be lehet iratkozni a Román Vöröskereszt központjánál, Bucarestben, Str. Biserica Amzei 25. sz. alatt és az egyesület vidéki fiókjainál is.

— CSAK HÁROMSZOR KISÉRELHETŐ MEG AZ ÉRETTSÉGI VIZSGÁLAT LETÉTELE. Bucarestből jelentik: A nemzetnevelésügyi minisztérium táviratilag értesítette az érettségi bizottságok elnökeit, hogy egyetlen olyan érettségire jelentkezett se bocsátásnak vizsgára, aki eddig már háromszor megbukott az érettségén. Azokat a jelölteket, akik még a minisztériumi rendelet megérkezése előtt jelentkeztek vizsgára, a bizottság elnöke szintén köteles kizárni a negyedik vizsga megkísérléséből. A nemzetnevelésügyi minisztérium egyébként rendeletet adott ki, amely szerint a középiskolai oktatásról szóló törvény a középiskolai tanulók számát az alsó négy osztályban osztályonként ötvenben, a felsőbb osztályokban pedig negyvenben állapítja meg. Ennél több tanuló nem lehet egyetlen osztályban sem. A létszámfelületi beiratkozásra vonatkozó felvételi kéréseket az iskola igazgatóságai kötelesek visszautasítani.

— Goldsaeager valutaügynök gyilkosai megkezdtek büntetésük kitöltését. Bucarestből jelentik: Cudat és Tökést, Goldsaeager valutaügynök gyilkosait tegnap elszállították büntetésük kitöltésére a fegyházba. Cudat Targu-Ocnăra, Tökést pedig Ocnele-Mari-ra szállították kényszermunkára, a sóbányákba.

— Százéves tölgy megmentette egy autós utasnak életét. Svédország északi részében egy gépkocsi az út egyik kanyarulatában kivágódott és felborulva a szakadékbá zuhant. A borzalmas zuhanás közben azonban a kocsi beleakadt egy hatalmas, több mint százéves tölgy levegőbe kiálló gyökereibe. A gépkocsi utasa megsebesült ugyan, de nem súlyosan, mert a lehullott falevelek vastag rétegére borultak ki. Az éjszakát a tölgy lombátora alatt töltötték, míg a környékbeli parasztok kötelekkel felvontatták őket. A gépkocsi kiszabadítása céljából ki kellett dönteni az életmentő tölgyfát.

— A bridzs-szenvedély aláása az ősi hindu erkölcsöt. Lalchand Navalrai, az indiai központi törvényhozótestület hindu nacionalista pártjának egyik vezetője, javaslatot terjesztett be, amely a bridzsjáték eltiltását ajánlja egész Indiában, azzal az indoklással, hogy a játékszenvedély ördöge kezd alásni az ősi hindu erkölcsöket. A kártyaellenes honatyá ötéves beszédében védte javaslatát, a gyakorlati példák tömegével bizonyítva, hogy az „ördög biblíja” hány családot tett tönkre Kalkuttában, Delhiben, Simlában és más indiai városokban. Javaslatát a ház mégis nagy többséggel elutasította.

### Ma kettős premier!

## FORRONGÁS KINÁBAN

Izgalmas kalandfilm a mai kínai háborúból. Főszerepben:

FAY WRAY

## A TITKOS FUTÁR

Szenzációs cow-boy film. Főszerepben:

JOHN WAYNE

a lovasok királya.

## THALIA MOZGO

— Megfojtotta ikreit. Szombathelyről jelentik: Holdosi Etel 25 éves nagy-csömöri leány július 28-án éjjel a szombathelyi bábaképző kórházban megfojtotta két törvénytelen újszülött gyermekét. Letartóztatása után az asszony beismerte a bűncselekményt és azzal védekezett, hogy szegényében követte el tettét. A szombathelyi törvényszék tárgyalta az ikergyilkos anya büntetését. Holdosi Etel a bíróság két rendbeli szándékos emberölés büntetése miatt 4 évi fogházbüntetésre ítélte.

— Rendkívüli közgyűlést tart a Szent Mihály egyházközség. A Szent Mihályról nevezett róm. kath. egyházközség képviselőtestülete szeptember 25-én, vasárnap délelőtt 11 órakor az egyházközség gyűléstermében (Piața Unirii 14.) rendkívüli közgyűlést tart, melyre a képviselőtestület tagjait lapunk útján is tisztelettel meghívja az elnökség. A közgyűlés tárgya: Elnöki bejelentések Vorbuchner Adolf főpásztor halála alkalmából.

— Bilincsbe verte menyasszonyát a féltékeny vőlegény. Louis Turtle new-yorki tisztviselő minden reggel saját autóján ment a hivatalába és elkísértette magát menyasszonyával. A féltékeny természetű tisztviselő hogy menyasszonyát megóvja minden kísértéstől, a leányt a volánhoz láncolta és hogy még „szemezésre” se legyen alkalma, a kocsi ablakain lehúzta a függönyöket. A kocsi így vesztegelt órákon keresztül a parkirozó helyen s a menyasszony csendesen, olvasgatva töltötte az időt. Munka után Turtle levette menyasszonyáról a bilincseket és ezzel arra a napra vége volt a rablásnak. A féltékeny vőlegény különös óvintézkedéseiről valaki tudomást szerzett és feljelentést tett. A rendőrök egy napon ki akarták szabadítani rablásából Turtle menyasszonyát, de a csinos, széke leány erőlyesen tiltakozott mert, mint mondotta, önként és szívesen hordja a bilincseit. A rendőrök azonban heves tiltakozása ellenére is kiszabadították s Turtle ellen személyes szabadság megsértése miatt megindult az eljárás.

## Reuter jelenti:

(LONDON.) A brit gyarmattügyi minisztérium javaslatára e hó végén újabb meg erősítéseket küldenek Palesztinába.

(LONDON.) Angliában egy év alatt 1,7 milliárd csomag rákogumit adnak el 1 millió háromszázezer fontsterling értékben.

(LONDON.) Statisztikai kimutatások szerint Angliában egyre nagyobb tért hódít a villanyos (ugynevezett akkumulátoros) közlekedési eszköz. Különösen automobíli helyett kezdik használni nagy előszeretettel, mert egyszerűbb kezelése van és lényegesen olcsóbb az üzemeltetési költsége.

(LONDON.) VI. György uralkodó, amint a hivatalos jelentés közli, nem tér vissza Skóciába, hanem az európai válság megoldásáig a brit fővárosban marad.

(BUDAPEST.) Befejezték az olasz-magyar buzaegyezmény tárgyalásokat.

(KAIRO.) Hassan Sabry pasa, egyiptomi hadügyminiszter bejelentette, hogy teljesen átszervezik az egyiptomi hadsereget.

(KALKUTTA.) Hidayet Hasayn hindu régész egykori leletek alapján beigazolta, hogy a siklórepülés már 1000 évvel ezelőtt ismert volt Indiában. A gépeket mahagoni fából és bambuszból készítették és ezekkel a „pilóta” sokáig fenntudta tartani magát a levegőben. Hogy ez a találmány az idők folyamán miért merült feledésbe, arra vonatkozólag azonban a régész még nem tud felvilágosítást adni.

(BERLIN.) A német-mandzsú kereskedelmi szerződést tegnap parafálták a berlini külügyi hivatalban.

(SPLIT.) A balkán szövetség idei hajózási konferenciáját ez év október 12-re tűzték ki.

(BRÜSSZEL.) A belga sajtó szerint semmi szükség sincsen az idegességre, mert Belgium semlegessége minden oldalról biztosítva van.

## A detailkereskedelemben törvény teszi kötelezővé a szabott áron való árusítást

(BUCURESTI.) A fővárosi lapok jelentése szerint rövidesen rendeltörvény jelenik meg, amely kötelezővé teszi, hogy a detail kereskedelemben szabott árakat léptessenek életbe a kereskedők. Az összes eladásra szánt árukon fel kell tüntetni a szabott árat, amelyet a kereskedő illetékes egyedül megállapítani, de a feltüntetett szabott árnál sem többet sem kevesebbet kérni a vevőtől nem szabad. Azokat a kereskedőket, akik a szabott árnál drágábban, vagy olcsóbban árulnak, szigorúan megbüntetik.

## Mozi

CAPITOL MOZGO: Premier. Világláger: Az éjjeli menedékhely. Gorkij Maxim örökbecsű regénye filmen. Fősz.: Jean Gabin, Suzy Prim, I. Sokoloff.

EDISON MOZGO: I. Buffalo Bill, a kalandfilmek királya, a vadnyugatról, Barabara Stanwickkel. II. A Tarzan szerzőjének filmsodája: A sivatag fia. Kathleen Burkével, a Bengali főszereplőjével.

MUNKÁS MOZGO: M. 24., A titkos küldetés. Kémdráma, fősz.: Herbert Marshall, Gertrude Michael és Lionel Atwill. II. A pénz. Zola Emil regénye filmen. Fősz.: Pierre Richard Wilm és Olga Tschechova. III. Híradó. Szombaton, szept. 24-én bál miatt nincs előadás.

ROYAL MOZGO: Premier. Shirley Temple legújabb filmje: Heidi (A hegyek leánya. Előadások: 3.20, 5.20, 7.20 és 9.20. Számozott jegyek. Telefon: 37-05.

SELECT MOZGO: La Habanera. Főszerepben Zarah Leander. Spanyolzene és dalok. Spanyol táncok és viseletek. Békaviadalok.

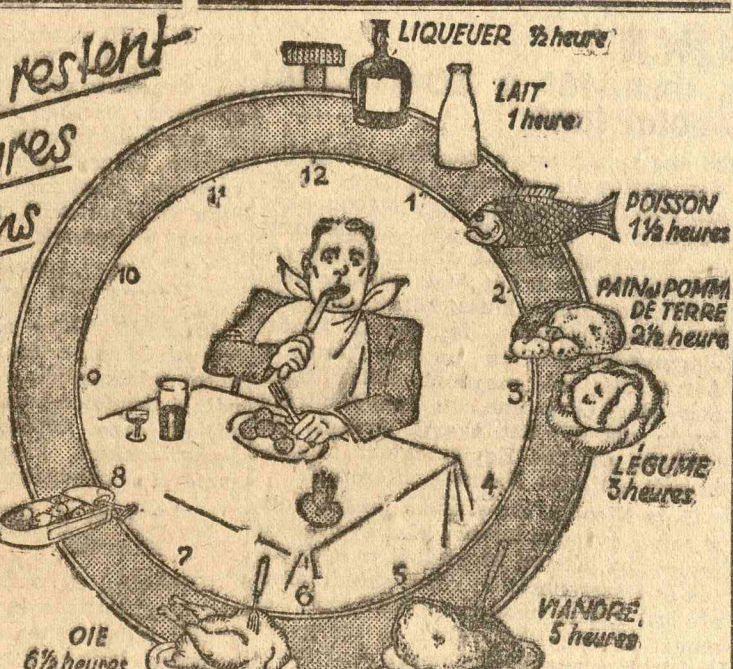
THALIA MOZGO: Kettős premier műsor: I. Forrongás Kinában. Fősz.: Fay Wray. II. A titkos futár. John Wayne, a lovasok királyával.

URANIA MOZGO: A fegyversziget titka. Kalanddráma. Fősz.: Ann Sheridan és John Littel.

— LEMONDOTT KELEMEN KORNÉL, AZ OTT ELNÖKE. Budapestről jelentik: Kelemen Kornél, az OTT (Országos Testnevelési Tanács) elnöke bejelentette lemondását tisztségéről. Horthy kormányzó tudomásul vette a lemondást s egyben legmagasabb megelégedését és köszönetét fejezte ki Kelemen Kornélnak eddigi működéséért.

*Combien du temps restent-les nourritures diverses dans l'estomac?*

SARDINES EN HUILE 6 heures



Mennyi ideig nyomják az ember gyomrát az egyes ételek? Képünkön bemutatjuk, hogy a likőr félóraig, a tej egy óráig, a hal másfélóraig, a főzelékek három óráig, a szárnyasok hat és fél óráig és a szardínia például nyolc óráig fekszik az ember gyomrában megemésztetlenül.

# Németország a teljes megoldáshoz

## ragaszkodik

spanyol köztársasági kormány az önkéntesek  
pesti demars a prágai kormányhoz

(GENF.) A Népszövetség tanácsa tegnap tartotta záróülését De Valera, az ir szabadállam miniszterelnökének elnökölte alatt. Az ülés során Negrin, a spanyol köztársaság miniszterelnöke bejelentette, hogy kormánya hozzájárult a köztársasági hadsereg keretei között harcoló idegen önkéntesek eltávolításához. Idegenek alatt értik mindazokat, akik 1933. júniusa után kapták meg a spanyol állampolgárságot. Negrin arra kérte a Népszövetség tanácsát, küldjön ki ellenőrző bizottságot az önkéntesek eltávolításának ellenőrzésére. A tanács tudomásul vette a spanyol miniszterelnök bejelentését.

### HOL AZ IGAZSÁG?

A Népszövetség tegnap délelőtti ülésén nagy feltűnést keltett Litvinov szovjet külügyi népbiztos felszólalása, aki élesen bírálta a Népszövetség eddigi munkáját, amiért eddig négy államot hagyott cserben. Még pedig Abesszíniát, Ausztriát, Spanyolországot és Kínát. Most azon az uton van, hogy Csehszlovákiát is cserben hagyja. Beszéde további során Litvinov elmondta még, hogy néhány nappal ezelőtt Csehszlovákia azon kérdésére: támogatná-e a szovjet támadás esetén, a leghatározottabban igennel válaszoltak. Genfben való elutazása előtt Franciaország ugyanezt a kérdést tette fel, amelyre hasonló választ adott.

Annál különösebben hangzott tegnap este Vevrecska csehszlovák propagandaügyi miniszter rádióbejelentése, aki — amint azt lapunk más helyén közöltük — azzal indokolta meg a londoni határozatok kényszerű elfogadását, mert Páris és Moszkva állítólag nem akarták teljesíteni a Csehszlovákiával szemben vállalt szerződéses kötelezettségeiket.

### A FRANCIA SZOCIÁL-DEMOKRATA KÉPVISELŐK ÁLLÁSFOGLALÁSA

(PÁRIS.) A francia kamara szociáldemokrata képviselőinek parlamenti csoportja tegnap este 75 szavazattal 3 ellenében úgy döntött, hogy visszautasítja az angol és francia kormányok Csehszlovákiára vonatkozó tervezetét. Kimondták még, hogy minden rendelkezésükre álló eszközzel támogatják Prága érdekeit.

### URANIA MOZGÓ

## A FEGYENCZIGET TITKA

Izgalmas kalandorfilm egy betörő életéből, főszerepekben:

ANN SHERIDAN — JOHN LITEL

## Végso kétségbeesésében

elpusztította fiát és önmagát a kényszerből nyugdíjazott középiskolai tanár

PIATRA NEAMT.) Nicolae Bors idős Piatra Neamt-i tanár mielőtt két fia ma reggel iskolába indult, a részükre készített tejbé kénkeneggel és strichinnel kevert mérges folyadékot öntött. Azután ő maga is ivott a megmérgezett tejből. A tanár egyik fiát Gheorghenak hívták és 19 éves, a másikat Savelnek és 17 éves. A két diák a reggeli elfogyasztása után érzett súlyos gyomorfájdalomtól arra következtetett, hogy a tej romlott volt, mikor azonban édesapjuk közölte velük, hogy mindhármán súlyos mérget ittak, Savelnek, a fiatalabb fiúnak még volt annyi fizikai ereje hogy kirohant az uccára és kiabálni kezdett elcsukló hangon:

— Segítsé! Emberek! Édesapám megmérgezett minket!

Azután kocsi ugrótt és testvérbátyával együtt az 50 lépés távolságra levő kórházba vitették magukat. A kórház ápolószemélyzete gyorsan az öreg professzor lakására sietett és őt is

### HATÁRMENTI HARCOK

(GLATZ.) Szerdáról csütörtökre virradó éjjel csehszlovák szabadcsapatok Batschdorf és Marienthal határmenti községek mellett heves tűz alá fogták a német birodalmi területen lévő szudétanémetek gyülekező táborát. Szudétanémet legionáriusok viszonzták a tüzelést. Később gépfegyverharc fejlődött ki, majd kézigránátokat is használtak az ellenfelek. Közel 2 órási tűzharc után a szudétanémetek visszaverték a csehszlovákokat.

### AMI CSAK HITLERNEK HASZNÁLNA

(PRÁGA.) A cseh fővárosban szerdán este rendezett nagyszabású tüntetések során — amelyekről lapunk más helyén már beszámoltunk — a tüntető tömegnek este 10 órakor sikerült áttörnie a rendőrkordont és bevonulni az elnöki palota kertjébe, ahol nagy rokonszenvi tüntetést rendezett Sirovi tábornok és a hadsereg mellett. A szünni nem akaró tüntetésre a tábornok megjelent a palota egyik erkélyén

(BUDAPEST.) Félhivatalos helyről közlik: Magyarország az utóbbi hetekben, régi baráti kapcsolataira való hivatkozással felhívta Olaszországot, Németországot és Lengyelországot figyelmét a Csehszlovákiában élő magyar kisebbségek helyzetére és az említett államok diplomáciai támogatását kérte a csehszlovákiai magyar kisebbség kérdésének megoldásával összefüggően.

A magyar kormány közölte az tis Anglia és Franciaország kormányaival, hogy a csehszlovákiai kérdés megoldásánál feltétlenül számít arra, hogy a többi kisebbségek rovására és kárára nem fognak egyoldalú megoldásokat hozni a szudéta-németkérdés rendezésénél.

A prágai magyar követ kormányának megbízásából ma, csütörtökön délelőtt megjelent Krofta csehszlovák külügyminiszternél és átadta neki a magyar kormány demarsát.

(PRÁGA.) Tekintettel a csehszlovákiai helyzetre, a prágai kormány ma délelőtt 11 óra 5 perckor Benes köztársasági elnöknek benyújtotta lemondását. Az új kormány koalíciós alapon, a hadsereg és a nemzetiségek képviselőinek a bevonásával sürgősen megalakítják és valószínű, hogy az új koalíciós kormány még ma a késő déli órákban le is teszi az esküt.

## Csak tájékoztató jellegű

(BERLIN.) Meg nem erősített hírek szerint Chamberlain angol miniszterelnök és Hitler német birodalmi vezér és kancellár ma, csütörtökön délutáni

és a következő beszédet intézte a tömeghez:

— Köszönöm a tüntető szeretet megnyilvánulását a hadsereg és személyem iránt. Nemzetünknek súlyos pillanatot kell átélnie. Nektek azonban meg kell őriznetek nyugalmatokat, mert csak az egész nép fegyelmezettsége mellett teljesíthetjük a kötelességünket. Ti egyelőre nem ismerhetitek azokat az okokat, amelyek az ország kormányát az ismert elhatározásra kényszerítették. Tudatában vagyok felelősségemnek és legyetek továbbra is bizalommal irányomban. A parancsuralom semmiféle megnyugvást nem hozna nekünk! Nem akarjuk öngyilkosságba kergetni a népet!

— Akár az öngyilkosságot is vállaljuk! Nem akarunk becstelenül élni! Harcolni akarunk!

A tábornok ezután újólag megnyugtatóni igyekezett a tömeget és utolsó szavai a következők voltak:

— Távozzatok nyugodtan haza, mert az ilyen tüntetések csak Hitlernek használnak!

## Dr. Timbus Liviu vette át a kolozsvári rendőrkesztura vezetését

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A tartományi rendőrségi vezérfelügyelővé kinevezett dr. Horvath József rendőrkesztör a mai napon már el is foglalta új hivatalát. A kolozsvári rendőrkesztura vezetését dr. Timbus Liviu helyettes rendőrkesztör vette át a mai nappal. Timbus dr. mint keszturati titkár és helyettes kesztör teljesített eddig szolgálatot és a rendőrségi főtisztviselő, aki jogvégzett és kiválóan képzett szakember, rokonszenves egyéniségeért és előzékeny modora miatt rendkívül népszerű. Arról még nem történt intézkedés, hogy dr. Timbus helyét ki tölti be mint rendőrkeszturati titkár.

## Ismeretlen okból felakasztotta magát egy kereskedelmi utazó

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Megrendítő öngyilkosság történt szerdáról csütörtökre virradó éjjel a III. kerületben. Teichmann Dezső Berthelot uccá 6 sz. alatti lakó 40 éves kereskedelmi utazó a kertben felakasztotta magát egy almafára és mire hozzátartozói észrevették, már meghalt. Az öngyilkos férfi bucsulevelet nem hagyott hátra, úgy hogy öngyilkosságának okát homály fedi. Az életunt, közbecsülésben álló kereskedő reggel 5 óra tájban kelt fel hálóöltönyében kiment. Hozzártartozóinak feltűnt, hogy egy félóra mulva sem tért vissza a lakásba és ekkor keresésére indultak. Teichmann Dezső egyik öccse megdöbbenve fedezte fel, hogy a kertben véget vetett életének.

Hozzártartozói azonnal értesítették a hatóságokat, ahonnan a kerületi rendőrkapitány szállott ki a tragédia színhelyére, dr. Ostache Valer tisztiorvos kíséretében. Intézkedésükre a tragikus sorsú férfi holttestét, — szüleinek kérésére és a tisztiorvos véleményezésére, — amíg a temetkezésre vonatkozólag az ügyészség dönteni fog — beszállították az izraelita szentegylet halottas házába. A megrendítő öngyilkosság ismerősei és barátai körében nagy megdöbbenést és mély részvétet keltett.

— Új iparügyi miniszter Magyarországon. Budapestről jelentik: Horthy Miklós, Magyarország kormányzója ipar és kereskedelmiügyi miniszteré nevezte ki Kunder Antal aki eddig is az ipar- és kereskedelemügyi minisztériumban teljesített szolgálatot. Az új miniszter a napokban már át is veszi tárcája vezetését, amelyet eddig Imrédy Béla miniszterelnök látott el.

— EGYÉVI ELZÁRÁSRA ÍTÉLTE A KATONAI TÖRVÉNYSZÉK WEISZLO WITS EMILT. A kolozsvári katonai törvényszék ma délből hirdetett ítélet Weiszlowits Emil, ismertnevű nagyváradi szállodatulajdonos bűnperében. Weiszlowits Emil azzal vádolták, hogy több alkalommal tiszteletlenül viselkedett a román himnusz éneklésekor. A bíróság beigazolta vette a vádat és ezért Weiszlowits Emil egy évi elzárásra és 20.000 lej pénzbírságra ítélte, kötelezve egyben 10.000 lej perköltség megfizetésére is.

— Adományok. Köszönettel nyugtázzuk K. M. 50 lej adományát Urszényi László részére, valamint S. Ö. Mária nevében beküldött 100 lej adományát egy szegény magyar érettségiző diák részére.

— Orvosi hír. Dr. Bogdán károly orvos betegszabadsága alatt a rendelkezéseket rendes időben, d. e. 9—10 és d. u. 4—7.) a rendes helyen (Cal. Reg. Ferdinand 85.) dr. Major József belgyógyász-tüdőspecialista végzi.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik drága jó feleség, édesanya, gyermek, testvér és rokon elvesztése miatti nagy fájdalomukat részvétük kifejezésével enyhíteni szívesek voltak, ezúton is hálás köszönetet mond Ürmösi Károly és családja.

Nyomatott a MAYER könyvnyomda körfergőjén.

BUN DE IMPRIMAT